

JVM2 SERIES

JVM210H & JVM205H HEADS

JVM210C, JVM205C & JVM215C COMBOS



OWNER'S MANUAL

Marshall

Contents

English

Welcome from Jim Marshall	1
Overview	2
The Basics	4
Channel Overview	5
Front Panel Operation	6
Rear Panel Operation	8
Technical Specification	10

Español

Bienvenida de Jim Marshall	11
Descripción General	12
Lo Básico	14
Descripción General del Canal	15
Panel Frontal	16
Panel Trasero	18
Especificaciones Técnicas	20

Deutsch

Ein Gruß von Jim Marshall	21
Übersicht	22
Die Basics	24
Kanal-Übersicht	25
Frontpanel Bedienung	26
Bedienelmente Auf Der Ruckseite	28
Technische Daten	30

Français

De la part de Jim Marshall	31
Présentation	32
Les Bases	34
Présentation du canal	35
Fonctionnement de la façade	36
Fonctionnement de la face arrière	38
Caractéristiques Techniques	40

Japanese

ジム・マーシャルのメッセージ	41
はじめに	42
基本情報	44
各チャンネルの説明	45
フロントパネルの操作	46
リアパネルの操作	48
技術仕様	50

INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your all-valve JVM® Series amplifier, which is designed, engineered and constructed to the highest possible standards at the Marshall factory in Bletchley, England. At Marshall we understand the necessity of achieving the right tone and feel to help inspire you to reach your full creative potential. Listening to what guitarists want, painstaking R&D and a commitment to manufacturing excellence has made the Marshall legend. These values have remained at the core of Marshall's identity, from 1962 to the present day, and will continue to do so over the next half century and beyond.

Your JVM® Series amplifier has been designed to produce a broad sonic palette, making it an incredibly versatile tool, whether performing live on stage, recording or rehearsing. It can take you from classic Marshall JTM45™/ Plexi™ clean and overdriven tones to JCM800™ grunt and on to contemporary high gain insanity. Fully programmable, the JVM® Series has unprecedented tonal control, with three modes per channel, independent Reverbs, Parallel/Series FX Loop and Stompware® footswitching technology.

The JVM® Series is truly a testament to the Marshall legacy of great guitar products and we sincerely hope that your JVM® amplifier proves indispensable, providing you with years of legendary Marshall tone, whatever your playing situation.

Thank you for choosing Marshall.

-The Marshall Team

Overview

I. Channels, Modes & Memory

Presenting the 2-channel, 100W and 50W all-valve JVM amplifiers. Their 2 channels boast 3 modes, giving you a total of 6 different modes to choose from - each with its own unique gain structure. Even though their front panel contains a total of 16 control knobs and 6 LED switches, the JVM is simple to understand and operate thanks to its extremely logical front and rear panel layouts.

The front panel contains dedicated sets of controls for each of their 2 channels - CLEAN / CRUNCH and OVERDRIVE - plus MASTER and REVERB sections. Each channel contains the familiar controls, Volume, Bass, Middle, Treble and Gain. The REVERB section consists of 2 Reverb level controls, one for each channel while the MASTER section is comprised of 2 footswitchable Master Volumes, plus master RESONANCE and PRESENCE controls that work universally on both channels.

Each of the 2 channels has 3 switchable modes. These are selected by the MODE switch dedicated to each channel. To select a channel press its respective MODE switch (or step on the relevant button on the supplied 4-way footswitch - see section II. **Footswitch**). To scroll through the selected channel's 3 modes keep pressing the said button and the colour of the LED in the switch will change from green to orange to red and then back to green. Doing this steps-up the gain level each time (red being the highest and green the lowest for each channel) and changes the channel's tonal voicing to suit.

When you leave and then reselect a channel, it will automatically recall the last active mode as both channels remember the last mode they were in until a change is made. For instance, if you select the Overdrive channel's orange mode and then go to the Clean channel, when you reselect the Overdrive channel it will still be orange.

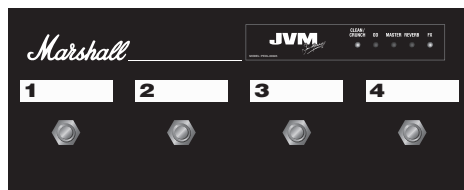
In addition to channel and Mode selection, other features switchable via the front panel and the supplied 4-way footswitch are Reverb (on/off) Master Volume selection (1 or 2), and Series/Parallel effects loop (on/off). All 3 of these options are also remembered by each Mode.

To sum up, each of the JVMs 6 Modes will remember its most recent Reverb, FX loop and Master Volume selection. Additionally mode

setups can also be saved and recalled to one of 128 locations via MIDI.

II. Footswitch (UK patent pending)

The JVM come supplied with a 4-way programmable footswitch which can be connected to the amp via any standard guitar cable.



*Please note that the supplied Footswitch lead is unscreened and not suitable for guitar.

The 4-button footswitch features 5 LEDs marked CLEAN / CRUNCH, OD, MASTER, REVERB & FX. The LEDs for each of the 2 channels are 3-coloured Green, Orange and Red, visually telling you which channel and mode is selected alongside the status of Master, Reverb and FX loop.

The footswitch enables you to assign any of its 4 switches to instantly recall any front panel function (Switch Store Mode) or complete channel setup (Preset Store Mode) in any order and combination.

For example, you could program it so that:

Switch Store Mode

Any footswitch is assigned to act as any one of your amp's front panel switches: Channel/Mode; Reverb on/off; Master Volume 1/2 and FX Loop on/off.

If a switch is assigned to select a particular channel once it has been activated, it can be used to scroll through the three modes, just like its respective front panel switch.

Or...

Preset Store Mode

Each switch can be programmed to instantly call up a combination of JVM button options to form a Preset.

For example, you could program a mixture of switching functions (in our example switches #1 and #2 work in Preset Store mode, and #3 plus #4 work in Switch Store mode), so that:

Footswitch #1 = Overdrive channel, green mode with Master Volume 1; Reverb on and FX loop off.

Footswitch #2 = Clean channel, red mode with Master Volume 2; Reverb off and FX loop on.

Footswitch #3 = FX loop on/off

Footswitch #4 = Master 1/2

All the settings are stored within your footswitch; this means it can be plugged into any JVM amplifier and all your footswitch settings can be instantly recalled.

Details on how to program your footswitch can be found later in this manual.

III. Power Amp

The power amp stage of the JVMs is based on the same as the one found in the JCM800 2203 and 1959 Superlead amplifiers and their 50W cousins, responsible for the legendary Marshall roar it has been adjusted to suit the variety of tones found in the JVM. This section features Presence and Resonance control to help shape the overall tone of your JVM amplifier.

Your JVM is also equipped with a Silent Recording mode. When the STANDBY switch is OFF the power amplifier section is disabled but the rest of the amplifier remains fully operational.

IV. Studio Quality Reverb

The Marshall JVM is equipped with a studio quality digital reverb routed in parallel to the main signal and mixed by means of a valve. When the reverb is engaged no degradation of the direct signal occurs and when off it is effectively removed from the circuit. Each of the JVMs channels also has its own dedicated Reverb level control.

The Reverb switching has been designed to avoid abrupt cut offs in the reverb tail so when changing from channel to channel or switching the reverb off, its tail naturally decays.

The Basics

We recommend that you fold out the inside back cover of this manual so that diagrams of the amp's front and rear panels are visible while you read.

MAINS INPUT & FUSE (17)

Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which is connected here. The specific mains input voltage rating that your amplifier has been built for is indicated on the rear panel.

WARNING: Before going any further, make sure your amplifier is compatible with your electrical supply. If you have any doubt, please get help from a qualified technician - your Marshall dealer can help you in this respect.

The correct value of mains fuse is specified on the rear panel of the amplifier. NEVER attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value.

Mains (POWER) Switch (1)

This is the On/Off switch for the mains electric power to the amplifier.

Note: Please ensure the amplifier is switched off and unplugged from the mains electricity supply whenever it is moved!

INPUT Jack Socket (10)

You must always use a screened (shielded) guitar cable and never use an unscreened (unshielded) speaker cable. Also, this cable should be one of good quality. If you are in any doubt regarding this, your Marshall dealer will be more than happy to help and advise you.

Getting Started & Powering Up

1. Make sure that the speakers/cabinet(s) are connected to the correct impedance LOUDSPEAKER jack(s) on the rear panel (11). See page 8 for specifics regarding impedance matching. If you're using an extension cabinet make sure its rating is enough to handle the power of the amp and also that you're using a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

WARNING!

1. Failure to do any of the above will damage your amp.
2. NEVER use your amp without a (speaker) load attached when the Standby Switch is ON.

Marshall recommends you always leave a (speaker) load attached to the unit.

2. Ensure that both MASTER VOLUMES on the front panel (5) are set to zero.

3. Connect the Footswitch Cable to the Footswitch and then connect to the FOOTSWITCH Socket (15) on the rear panel of the amplifier.

4. Connect the supplied mains (power) lead into the MAINS INPUT (17) on the rear panel first and then into an electrical outlet.

5. Plug your guitar into the INPUT jack socket (10) on the front panel.

6. Turn the front panel POWER switch (1) on. This will glow red then wait for a couple of minutes.

7. After waiting a couple of minutes, engage the STANDBY switch (2). Leaving the amp on Standby for a period allows the valves to come up to their correct operating temperature. In order to prolong valve life, the STANDBY switch should also be used to turn the amplifier on and off during breaks in a performance.

STANDBY Switch & Silent recording (2)

As stated above the STANDBY Switch is used in conjunction with the POWER Switch to warm up the amplifier before use and to prolong the life of the output valves.

When the amplifier is in standby mode the whole preamplifier section continues running at its nominal voltages whilst the power amplifier remains in a standby status. This allows the amplifier to be used for silent recording or preamplification purposes.

NOTE: Only when the STANDBY is off can the amplifier be used without a load for silent recording. Always ensure a load is connected when leaving the silent recording mode, i.e. when switching the STANDBY switch ON.

Channel Overview

The JVMs front panel is divided into 2 main sections: Channels and Master. Each of its channels has 3 modes which are distinguished by a different coloured light (green, orange or red) appearing in the respective MODE switch; the preamplifier's gain structure is uniquely reconfigured for each and every mode.

CLEAN/CRUNCH CHANNEL (8)

CLEAN/CRUNCH GREEN MODE: This is the cleanest of the three modes and, in keeping with traditional clean amps, it uses a simple and straightforward circuit keeping the signal as pure as possible. In this Mode the channel's Volume control is taken out of circuit as is the case in vintage amplifiers of this nature. This is the only JVM mode where this happens.

CLEAN/CRUNCH ORANGE MODE: This mode shares the preamp topology of the classic Marshall JTM45/1959 Plexi' models (i.e.: gain + gain + tone) but with a bit more gain than is found in the originals.

CLEAN/CRUNCH RED MODE: This mode is reminiscent of the Marshall JCM800 2203 amplifier, a staple of hard rock. The gain structure is gain + gain + gain + tone.

OVERDRIVE CHANNEL (9)

OVERDRIVE GREEN MODE: This is very similar to the hot-rodded JCM800 sound found in Crunch Red', allowing you to dial-in two distinctly different yet similar crunch sounds if you so wish - one in each channel.

OVERDRIVE ORANGE MODE: This adds another gain stage to the Overdrive Green' circuit, resulting in a sound that's perfect for singing leads and hard rock/heavy metal tones.

OVERDRIVE RED MODE: Adds more gain to the Overdrive Orange' for a high gain Marshall sound.

Front Panel Operation

Channel Section

Pressing a channel button has two functions:

When coming from a different channel it recalls the last setting in the new selected channel.

When pressing in the same channel it cycles the modes: GREEN > ORANGE > RED > GREEN...

Each mode remembers the FX, Reverb and Master settings.

Example: You are in OVERDRIVE ORANGE with FX + REVERB and you press CLEAN. The amp switches to the last Clean mode you had (let's assume it was CLEAN GREEN with REVERB). If you press the OVERDRIVE switch you go back to OVERDRIVE ORANGE with FX + REVERB. This allows bouncing between channels without losing the settings. If you now press OVERDRIVE again, you go to OVERDRIVE RED with whatever FX, MASTER and REVERB settings you had last time you were in this mode.

Pressing REVERB (7) switches the reverb ON and OFF in the current channel.

Pressing FX LOOP (4) switches the parallel FX loop ON and OFF in the current channel.

Master Section

REVERB Control (7)

Alongside the REVERB switch each channel has its own reverb control allowing individual level settings of the effect.

MASTER 1 / MASTER 2 (5)

These are the master volume controls of the amplifier. They can be assigned individually to each of the modes as you wish and the master selection will be stored in each of the modes.

PRESENCE, RESONANCE (6)

These controls are power amplifier controls and only have effect when playing through a speaker (not in silent recording). They affect how the power amplifier reacts to the connected speakers and how much control the amplifier has over them.

Increasing the RESONANCE control emphasises the natural speaker's resonance for an improved bass response. In the same way, increasing the PRESENCE control emphasises the speaker's high frequencies which will be heard as an improved high frequency response which adds presence to the sound.

Presence and Resonance constitute a powerful power amplifier equaliser, allowing responses from a 'n' shape when they are fully counterclockwise, which is felt as a mid boost, to a 'v' shape when they are turned clockwise, which is felt as a scooped sound. Again, the effectiveness of these controls is highly dependant on the kind of connected speakers. Care has to be taken to avoid over excursion of the speaker cones in high resonance settings.

FX LOOP (4)

This is a programmable FX loop which features a MIX control on the rear panel and it is located after the pre-amp, right before the reverb and serial loop circuits. Pressing the FX Loop switch (4) engages this effects loop. Please refer to the Serial / Parallel Loop description later on in the handbook for its operation.

FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3)

This switch has a dual function:

Pressing it once we enter the FOOTSWITCH PROGRAM mode. It is indicated by a continuous red light.

Pressing it twice we enter the MIDI PROGRAM mode. It is indicated by a blinking red light.

Footswitch program and use

The JVM range features a new type of fully configurable footswitch. Connection to the amplifier requires a standard mono 1/4" jack to jack cable. Any guitar lead will work and practically there should be no limit in its length.

When the front panel FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch is off, the footswitch operates in safe mode and executes the commands the moment the switch is pressed down.

If you enter the FOOTSWITCH PROGRAM mode (LED red) you will be able to program the footswitch but nevertheless the footswitch and the amplifier will remain fully operational with the only difference that the commands will be executed when releasing the footswitches, as opposed to the normal mode.

Each of the individual footswitches has 2 modes of operation: **preset store** and **switch store**.

In **preset store** mode, any of the footswitches can be configured to store the current amplifier status. The current channel, master, FX and reverb status will be stored and recalled when the respective footswitch is pressed.

To store the current status simply:

Set the amplifier to FOOTSWITCH PROGRAM mode (red light ON).

Press and hold the desired switch for about 3 seconds.

The FX footswitch LED will flicker a couple of times indicating that the preset has been stored.

In **switch store** mode, any of the footswitches can be configured to replicate the front panel switches and the amplifier will react exactly in the same way as when you operate them on the front panel.

All the front panel switches can be mapped to any of the footswitches without any limitation. The only exception is the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch which cannot be assigned to the footswitch.

To assign any of the front panel switches (except FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM) to any of the footswitches simply:

Set the amplifier to FOOTSWITCH PROGRAM mode (red light ON).

Press and hold the desired footswitch.

While holding the footswitch down, in less than 3 seconds, press the front panel switch you want to map.

The FX footswitch LED will flicker a couple of times indicating that the switch has been mapped.

From now on the selected footswitch will act exactly in the same way as if you press the related front panel switch.

Switches and presets can be assigned as wished without limitation and in any order (again, except the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch). The footswitch configuration is stored in the footswitch itself, not in the amplifier. Resetting the amplifier will not affect the footswitch configuration as well.

The footswitch can be hot-swapped and synchronises itself with the amplifier after connection. However it is recommended to connect the footswitch lead to the footswitch side first and then connect it to the amplifier.

MIDI operation

Pressing the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch (3) twice puts the amplifier in MIDI waiting mode, the LED will flash until a valid MIDI program change command is received.

On reception of a MIDI program change command the amplifier stores the current status (Channel + FX + Reverb + Master Settings) in the MIDI program number received. It is possible to store up to 128 different MIDI presets.

To exit this status without waiting for incoming MIDI data press the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch (3) again.

Note about MIDI channels: By default the amplifier is configured to listen to MIDI channel #1 but it can be changed to listen to any of the 16 MIDI channels as follows:

Switch the amplifier off (Power switch (1), not Standby (2)).

Press and hold the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch (3).

Switch the amplifier on (Power switch (1)).

Release the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch (3), the LED will start to flash.

Send ANY MIDI command using your MIDI pedalboard or any other MIDI equipment.

The amplifier will detect which channel came in and configure itself to listen to that MIDI channel only. From now on any MIDI preset you had previously stored will be activated only on the new channel regardless of what channel you used before, this allows a fast reconfiguration should there be a MIDI conflict with any other outboard equipment.

If you want to exit the MIDI channel selection without any action press the FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM switch (3) while waiting for MIDI data.

Rear Panel Operation

SERIAL / PARALLEL FX LOOP (12)

The JVM is equipped with a series / parallel FX loop. Connect your external FX equipment input to the JVM SEND jack, and the FX output to the JVM RETURN jack. As described previously, this effects loop can be bypassed from the front panel and the amount of effect can be dialed in with the MIX control.

The +4dBu/-10dBV switch allows you to configure the loop for its use with either professional equipment (+4dBu setting) or with guitar level effects like effects pedals (-10dBV setting).

When MIX is set to WET all the signal goes through the external loop, adding more direct (unprocessed) signal as you turn it towards DRY. This allows you to mix any amount of the external effect without loosing or degrading the direct signal quality.

When mixing the WET and DRY signals the external effects processor's output should be configured to remove the direct (unprocessed) signal or unpleasant phasing effects may occur when mixing it again in the amplifier. If the amplifier sounds thin after connecting an external effect check that no direct signal is being returned from the processor's output.

Note that if the FX loop is ON and the MIX control is set to WET without an external processor connected, the amplifier will be muted.

POWER AMP INSERT / SERIAL LOOP (13)

This is a passive loop connected right before the master controls. It is a line level loop so it is recommended to only use high headroom devices to avoid signal degradation. Plugging only into the return jack allows the use of the JVM's power section overriding the preamp.

Master controls and the emulated line out are located after the serial loop so it is still possible to take advantage of those features when using an external preamplifier. The loop can be taken off the circuit by pressing the BYPASS switch, but as opposed to the Series / Parallel loop this switch cannot be programmed.

EMULATED LINE OUT (14)

The pre master volume signal, processed through a 4x12 speaker cabinet emulator and electronically balanced is made available at this connector.

FOOTSWITCH (15)

Connect the supplied footswitch using any standard 1/4" jack mono lead. Using any other type of footswitch rather than the supplied will have no effect and will be ignored by the amplifier.

MIDI In / Through (16)

Connect any external MIDI equipment to the MIDI In DIN socket. A copy of the signal in this connector will be available on the MIDI thru socket to allow daisy chaining of MIDI equipment. Note that the JVM only accepts incoming data and it is not able to send any MIDI commands.

SPEAKER Outputs (11)

There are 5 speaker outputs available on the rear panel. They are labelled according to the intended impedances:

16 Ohm: connect any 16 Ohms guitar cabinet to this jack.

8 Ohm: connect a single 8 Ohms guitar cabinet or two 16 Ohms guitar cabinets.

4 Ohm: connect a single 4 Ohms guitar cabinet or two 8 Ohms guitar cabinets.

WARNING: Although the JVM amplifier has 5 speaker outputs, never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are 1x16 Ohm, 1x8 Ohm, 1x4 Ohm, 2x16 Ohm or 2x8 Ohm. Any other speaker configuration may stress the power amplifier section and in extreme cases may lead to valve and/or output transformer failure.

HINTS & TIPS

Factory Reset

This will erase all the MIDI presets and set MIDI reception channel to #1. Please note that once the memory is erased it cannot be recovered.

Switch the amplifier off (power switch off, not standby switch).

Press and hold CLEAN/CRUNCH CHANNEL switch.

Switch the amplifier on (power switch on, not standby switch).

The 2 channel LEDs will glow red.

Release the switch.

To confirm the factory reset press OVERDRIVE MODE switch.

If you want to abort, press any other switch.

Footswitch Reset:

It is possible to reset the footswitch to the factory default status. This is achieved as follows:

Unplug the footswitch at any of the cable sides.

Press and hold the switch #4 (right switch).

Plug in the footswitch cord.

Release the switch and the FX led will start blinking.

If you want to erase the footswitch memory press the switch #3. To keep the memory press either the #1 or #2 switch. Please note that once the memory is erased it cannot be recovered.

Release the switch and the footswitch will synchronise with the amplifier.

The factory default is as follows:

FSW #1: Clean/Crunch Mode

FSW #2: Overdrive Mode

FSW #3: Master

FSW #4: Reverb

Hints

Hint 1: It is possible to use different modes in the same channel with different volumes to avoid imbalance between mode levels. To do this simply create 2 presets in the footswitch assigning MASTER 1 or MASTER 2 to any of the modes.

If you do not connect any effect to the SERIAL / PARALLEL FX LOOP the MIX control can be used to act like an extra volume control in any of the channels.

Hint 2: To have a tuner output muting the amplifier, connect the tuner to the FX send and select the Clean channel. Turn the MIX control to WET and switch the FX loop on. Store this preset as described before and label it for example as tuner'. Obviously in this configuration it is not possible to connect any other effect to the loop.

Hint 3: To use a different preamplifier and combine it with the JVM channels, connect the external preamplifier output to the parallel loop return and turn the MIX to WET. Connect the external preamp input with a splitter to the amplifiers input (it might be necessary to use an active splitter to keep a high impedance and/or an isolated one to avoid ground loops). Switching the effects loop ON and OFF will alternate between the external preamp and the JVM preamp.

As the JVM reverb circuitry is connected after the parallel loop it is also possible to create a preset to add reverb to the external preamp. To do this, simply switch the reverb ON and create a preset in any channel with the reverb ON and FX ON and assign it to the footswitch. That would be external preamp + reverb.

You can also go further and assign a different Master level to both external and internal preamplifiers in the same way as you assigned reverb.

Hint 4: Notes about using 2 heads simultaneously. The suggested procedure is connect the master'head PREAMP OUT to the slave'head POWER AMP IN and switch the POWER AMP INSERT to ACTIVE in the slave' amplifier.


In order to track the master volume settings in both heads (as the master volume circuitry is wired after the loop) it is suggested to use MIDI control with both amplifiers programmed in the same way. Connect the MIDI IN of one of the amplifiers to the MIDI THROUGH of the other and the pedalboard or MIDI equipment to the remaining MIDI IN.

Technical Specification - Heads

	JVM210H Head	JVM205H Head
Power (RMS)	100W	50W
Valves	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Main Guitar - Input Impedance	470k Ω	470k Ω
Emulated Output - Level	+4dBu	+4dBu
FX Send Level - selectable	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Weight	22kg	17.5kg
Size (mm) W, H, D	750 x 310 x 215	750 x 310 x 215

Technical Specification - Combos

	JVM210C Combo	JVM205C Combo	JVM215C Combo
Power (RMS)	100W	50W	50W
Valves	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Main Guitar - Input Impedance	470k Ω	470k Ω	470k Ω
Emulated Output - Level	+4dBu	+4dBu	+4dBu
FX Send Level - selectable	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Speaker(s)	1x Vintage + 1x Heritage	1x Vintage + 1x Heritage	G12B
Weight	34.5kg	29.5kg	26.5kg
Size (mm) W, H, D	690 x 510 x 265	690 x 510 x 265	605 x 510 x 265

* **EUROPE ONLY**  - **Note:** This equipment has been tested and found to comply with the requirements of the EMC Directive (Environments E1, E2 and E3 EN 55103-1/2) and the Low Voltage Directive in the E.U.

* **EUROPE ONLY - Note:** The Peak Inrush current for the JVM210H and JVM210C is 52 amps. The Peak Inrush current for the JVM205H, JVM205C & JVM215C is 26 amps.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ◆ Reorient or relocate the receiving antenna.
- ◆ Increase the separation between the equipment and the receiver.
- ◆ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- ◆ Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Follow all instructions and heed all warnings
KEEP THESE INSTRUCTIONS !**

INTRODUCCIÓN

Felicidades por comprar un amplificador todo a válvulas de la serie "JVM" concebido, diseñado y fabricado para cumplir las normas más exigentes de la fábrica de Marshall en Bletchley, Inglaterra. En Marshall entendemos la importancia de lograr el sonido correcto y las sensaciones que te ayuden a inspirarte para que saques todo tu potencial creativo. Escuchar lo que quieren los guitarristas, el I+D y un compromiso con la excelencia de fabricación han forjado la leyenda de Marshall. Estos valores son la esencia de Marshall Amplification; siempre lo han sido y siempre lo serán, desde el primer amplificador Marshall fabricado en 1962 hasta la serie actual "JVM" y las que vendrán.

Tu amplificador de la serie "JVM" se ha diseñado para producir una amplia paleta sonora, por lo que obtendrás una herramienta increíblemente versátil para las actuaciones en directo, el estudio de grabación o los ensayos. Puede llevarte desde los sonidos limpios y saturados del clásico Marshall JTM45™/ Plexi™ hasta el gruñido del JCM800™ pasando por la locura de alta ganancia contemporánea. Totalmente programable, la serie "JVM" tiene un control sonoro sin precedentes, con tres modos por canal, reverbs independientes, bucle de efectos paralelos/serie y tecnología de pedal Stompware®.

La serie "JVM" es realmente el testamento del legado de Marshall de fantásticos productos para guitarras. Sinceramente esperamos que tu amplificador "JVM" te resulte indispensable y que te ofrezca años del legendario sonido de Marshall independientemente de tus necesidades.

Gracias por elegir Marshall.

-El Equipo de Marshall

Descripción General

1. Canales, Modos y Memoria

Os presentamos el amplificador JVM totalmente a válvulas de 100 y 50 W y 2 canales. Sus 2 canales disponen de 3 modos, proporcionándote un total de 6 modos diferentes para elegir - cada uno con su propia estructura de ganancia. Aunque su panel frontal contiene un total de 16 controles y 6 interruptores con LED, el manejo del JVM es muy sencillo gracias a la disposición y distribución lógica de su panel frontal y trasero.

El panel frontal contiene controles exclusivos para cada uno de sus 2 canales - CLEAN / CRUNCH y OVERDRIVE - así como para la sección de MASTER y la sección de REVERB. Cada canal dispone de los ya conocidos controles de Volumen, Graves, Medios, Agudos y Ganancia. La sección de REVERB dispone de 2 controles de nivel de Reverb, uno para cada canal, mientras que la sección de MASTER está compuesta por 2 Volúmenes Master conmutables por pedal, más unos controles de RESONANCIA y PRESENCIA que funcionan universalmente en ambos canales..

Cada uno de los 2 canales dispone de 3 modos conmutables. Se seleccionan a través del interruptor MODE de cada canal. Para seleccionar un determinado canal, presiona su respectivo interruptor MODE (o pisa en el interruptor que corresponda de la pedalera de control de 4 pulsadores que se suministra - lee la sección II. Pedalera de Control). Para ir desplazándote por los 3 modos del canal seleccionado mantén apretado el mencionado botón y el color del LED en el interruptor cambiará de verde a naranja, a rojo y de vuelta al verde. Haciendo esto elevas el nivel de ganancia cada vez (el rojo es el de más ganancia y el verde el de menos) y cambias el timbre del canal.

Cuando te vas de un canal y luego vuelves a él, automáticamente se activará el último modo activo, ya que ambos canales recuerdan siempre el último modo en el que se encontraban antes de cambiar. Por ejemplo, si seleccionas el modo naranja del canal Overdrive y cambias al canal Clean, cuando vuelvas al canal Overdrive, éste seguirá en el modo naranja.

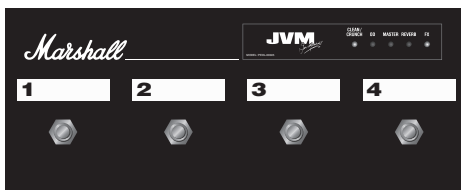
Además de la selección de modos y canales, hay otras funciones que pueden ser conmutadas a través del panel frontal o a través de la pedalera de control de 4 interruptores, como la Reverb (on/off), la selección Master Volumen (1 ó 2) y el lazo de efectos en Serie/Paralelo (on/off). Cualquiera de estas 3 opciones es también recordada por cada modo.

Resumiendo, cada uno de los 6 modos del JVM recordará la selección más reciente de Reverb, Lazo de FX y Volumen Master. Adicionalmente, los

ajustes de los modos pueden ser grabados en una de las 128 localizaciones vía MIDI.

II. Pedal Controlador (Patente UK pendiente)

El JVM se suministra con una pedalera de control programable de 4 interruptores, que se conecta al amplificador con cualquier cable de guitarra convencional.



*Por favor, toma nota que el cable de la pedalera que se proporciona no está apantallado, y por tanto, no es adecuado para enchufar la guitarra.

El pedal controlador de 4 pulsadores incorpora 5 leds marcados como CLEAN / CRUNCH / OD, MASTER, REVERB y FX. Los leds para cada uno de los dos canales son de tres colores: verde, naranja y rojo y visualmente te van indicando qué canal y qué modo está operativo, además del estatus del Master, la Reverb y el Lazo de FX.

El pedal controlador te permite asignar cualquiera de los 4 interruptores a cualquier función del panel frontal (Switch Store Mode) o los cambios de canal (Preset Store Mode), en cualquier orden y combinación.

Por ejemplo, podrías programarlo de tal forma que:

Switch Store Mode (Modo de Almacenamiento de los Interruptores)

Cualquier interruptor de la pedalera de control puede activar cualquier interruptor del panel frontal: Canal/Modo, Reverb on/off. Volumen Master 1 / 2 y Lazo de Efectos on/off.

Si un interruptor se asigna para seleccionar un canal en particular, una vez que se ha activado, puede usarse para desplazarse por los tres modos, de la misma manera que lo harías con el interruptor del panel frontal.

O...

Preset Store Mode (Modo de Almacenamiento de Presets)

Cada interruptor puede ser programado para activar al instante cualquier combinación de las opciones que te ofrecen los botones del JVM para formar un preset.

Por ejemplo, podrías programar una mezcla de combinaciones de funciones (en nuestro ejemplo el interruptor nº 1 y el nº 2 activan un modo de almacenamiento de presets y el interruptor nº 3 y el nº 4 activan el modo de almacenamiento de interruptores), de modo que:

Interruptor de la Pedalera de Control nº 1 = canal Overdrive, modo green con el Volumen Master 1; la Reverb on y el Lazo de Efectos off.

Interruptor de la Pedalera de Control nº 2 = canal Clean, modo red, Master volumen 2; Reverb off y el Lazo de Efectos on.

Interruptor de la Pedalera de Control nº 3 = Lazo de Efectos on/off.

Interruptor de la Pedalera de Control nº 4 = Master volumen 1/2.

Todos los ajustes son grabados en la pedalera de control; esto quiere decir que puedes conectarla en cualquier otro amplificador JVM y que todos los ajustes creados en la pedalera los mantendrás.

Los detalles de programación de la pedalera de control los encontraremos más adelante en este manual.

III. Etapa de Potencia

La etapa de potencia del JVM de 100 W está basada en la misma que encontramos en los amplificadores JCM800 2203 y 1959 Superlead, así como en sus primos -hermanos de 50W, responsables del legendario rugido Marshall, y ha sido ajustada para acomodarse a la variedad de tonos que podemos encontrar en el JVM. Esta sección incorpora controles de Presencia y Resonancia que te ayudarán a moldear el tono de tu amplificador JVM.

Tu JVM está equipado también con un modo de grabación silenciosa. Cuando el interruptor STANDBY está apagado, la sección de potencia se desconecta pero el resto del amplificador permanece totalmente operativo.

IV. Reverb con calidad de Estudio

El Marshall JVM está equipado con una reverb digital con calidad de estudio conectada en paralelo con la señal principal y mezclada por medio de una válvula. Cuando la reverb se activa no hay ninguna degradación de la señal directa y cuando la reverb se apaga se elimina del circuito de una forma efectiva. Cada uno de los cuatro canales tiene su propio control de nivel de Reverb.

La conmutación de la Reverb ha sido diseñada para evitar el corte radical de la cola de la reverb, así que cuando cambiemos de canal o conmutemos la Reverb, su cola "morirá" naturalmente.

Lo Básico

Te recomendamos que despliegues la contraportada de este manual para que los dibujos y diagramas de los paneles frontal y trasero estén visibles mientras lees el manual.

ENTRADA DE RED Y FUSIBLE (17)

Tu amplificador se suministra con un cable de red que se conecta aquí. El voltaje específico de la entrada de red se especifica en el panel trasero.

ADVERTENCIA: Antes de conectarte por primera vez, asegúrate de que el amplificador es compatible con la tensión de red local. Si tienes alguna duda, dirígete a algún técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall te puede orientar en este aspecto.

El valor correcto del fusible de corriente está especificado en el panel trasero del amplificador. Este cajetín tiene espacio para un fusible de repuesto. NUNCA hagas 'puente' en el fusible o pongas uno de valor incorrecto.

Interruptor de Encendido (1)

Este es el interruptor (encendido/apagado) de corriente del amplificador.

Nota: Asegúrate que el amplificador esté apagado y desenchufado de la red cuando lo tengas que mover.

Conector Jack de Entrada (10)

Debes utilizar siempre un cable de guitarra apantallado. Nunca utilices un cable de baffle sin apantallar. Además, este cable debe ser de buena calidad. Si tienes dudas a este respecto, tu distribuidor Marshall estará encantado de ayudarte y aconsejarte.

Los Primeros Pasos Previos

1. Asegúrate que el baffle(s) esté conectado a los jacks de BAFLE (LOUDSPEAKER) de la impedancia correcta, situados en el panel trasero (11). Mira en la página 18 para ver las especificaciones respecto al ajuste de impedancias. Si utilizas un baffle de extensión asegúrate que tenga potencia suficiente para soportar un amplificador de 100W y también que estés usando un cable de altavoz apropiado. Nunca utilices cables apantallados de guitarra para este fin.

¡ADVERTENCIA!

1. Si no haces caso de las advertencias mencionadas arriba provocarás daños en tu amplificador.

2. NUNCA utilices tu amplificador sin carga de altavoz cuando actives el interruptor STANDBY. Marshall recomienda que siempre dejes un baffle

conectado. (Por si acaso...)

2. Asegúrate que ambos VOLÚMENES MASTER del panel frontal (5) estén situados en su posición mínima (cero).

3. Conecta el cable de la pedalera de control a la pedalera y a la entrada de la pedalera FOOTSWITCH (15) del panel trasero del amplificador.

4. Conecta el cable de red suministrado en la entrada de red del panel trasero en primer lugar (17). Luego conéctalo al enchufe de la red eléctrica.

5. Conecta la guitarra en el jack de entrada del panel frontal (10).

6. Enciende el interruptor de encendido (1). Se pondrá de color rojo. Espera un par de minutos.

7. Después de esperar un par de minutos, activa el interruptor STANDBY (2). Al dejar el amplificador en STANDBY durante un período de tiempo permites que las válvulas empiecen a funcionar a la temperatura adecuada. Para prolongar la vida de las válvulas, el interruptor Standby se debe usar para apagar el amplificador durante los descansos de una actuación.

Interruptor de STANDBY y Grabación en Silencio (2)

Como hemos mencionado arriba, este interruptor se usa en conjunción con el de alimentación principal para poder "calentar" el ampli antes de su uso y prolongar la vida útil de las válvulas.

Cuando el amplificador está en modo Standby toda la sección de previo continúa operativa mientras que la sección de potencia permanece en standby. Esto permite que puedas utilizar el amplificador para aplicaciones de grabación en silencio.

Únicamente cuando el interruptor STANDBY está desactivado podemos utilizar el amplificador sin carga. Asegúrate siempre de conectar una carga cuando acabes con el modo de grabación en silencio y actives de nuevo el interruptor STANDBY.

Descripción General del Canal

El Panel Frontal del JVM está dividido en dos secciones principales: Canales y Master. Cada uno de los canales dispone de 3 modos que se distinguen por tener una luz de color diferente (verde, naranja o rojo) que aparecen en su respectivo interruptor MODE; la estructura de ganancia del preamplificador se configura particularmente para cada modo.

CANAL LIMPIO/CRUNCH (8)

MODO VERDE DEL CANAL LIMPIO/CRUNCH:

Este modo es el más limpio de los tres modos, siguiendo con los amplis limpios tradicionales, utiliza un circuito simple y mantiene la pureza de la señal. En este modo el control de volumen del canal está quitado del circuito, como pasa en los amplificadores vintage de esta naturaleza. Este es el único modo del JVM donde pasa esto.

MODO NARANJA DEL CANAL

LIMPIO/CRUNCH: Este modo comparte la estructura de previo de los modelos clásicos de Marshall, los Plexi JTM45/1959 (ganancia+ganancia+tono), pero con un poco más de ganancia que sus predecesores

MODO ROJO DEL CANAL LIMPIO/CRUNCH:

Este modo es una reminiscencia del modelo de Marshall JCM800 2203, un icono del Hard Rock. La estructura de ganancia es: ganancia + ganancia +ganancia +tono.

CANAL OVERDRIVE (9)

MODO VERDE DEL CANAL OVERDRIVE: Este modo es muy similar al sonido de un JCM800 que encontramos en el modo rojo del canal Crunch, permitiéndote así tener dos sonidos muy parecidos, uno en cada canal.

MODO NARANJA DEL CANAL OVERDRIVE: En este modo se añade otra etapa de ganancia al circuito del modo verde, dando como resultado un sonido muy apropiado para solos y tonos "Heavy Metal y Rock duro".

MODO ROJO DEL CANAL OVERDRIVE: Añade más ganancia al modo Naranja del canal OVERDRIVE para sonidos Marshall de alta ganancia.

Panel Frontal

Sección de Canal

Apretar un botón de canal tiene dos funciones:

Cuando vienes de otro canal, se activará el nuevo canal con el último ajuste.

Cuando presionas el mismo canal se activa el ciclo de los Modos: VERDE > NARANJA > ROJO > VERDE...

Cada modo recuerda los ajustes efectuados en el FX, la Reverb y el Volumen Master.

Por ejemplo: Estás situado en el modo NARANJA del CANAL OVERDRIVE con FX + REVERB, entonces presionas el botón CLEAN. El ampli conmuta el último modo Clean que tenías. (Supongamos que era el modo VERDE del canal CLEAN con REVERB). Si presionas el botón OVERDRIVE vuelves al modo NARANJA del Canal OVERDRIVE con FX + REVERB. Esto te permite ir alternando entre los canales sin perder los ajustes de los mismos. Si presionas OVERDRIVE de nuevo, entonces te irás al modo ROJO del canal OVERDRIVE con los ajustes de FX, Reverb y Volumen Master que tuvieras en dicho modo.

Si presionas el botón de REVERB (7), activas o desactivas la Reverb en el canal donde estás situado.

Si presionas el botón FX LOOP (4) (Lazo de Efectos), activas o desactivas el Lazo de Efectos en paralelo en el canal donde estás situado.

Sección de Master Control de REVERB (7)

Junto con el interruptor de Reverb de cada canal se encuentra su propio control de reverb, permitiéndote ajustes individuales de nivel del efecto de reverb.

MASTER 1 / MASTER 2 (5)

Estos son los controles de volumen master del amplificador. Pueden ser asignados individualmente a cada uno de los modos y su selección quedará grabada en cada uno de los modos.

PRESENCIA / RESONANCIA (6)

Estos controles son específicos de la etapa de potencia, por lo que únicamente estarán operativos cuando toques a través de un baffle (no en grabación silenciosa). Estos controles influyen en cómo la etapa de potencia reacciona frente a los altavoces y de cuánto control tiene el amplificador sobre ellos.

Incrementando el control de RESONANCIA se enfatiza la resonancia natural de los altavoces ante una respuesta mejorada de graves. De la misma

forma, si incrementas el control de PRESENCIA se enfatizará las frecuencias altas del altavoz lo que redundará en una mejora de la respuesta de esas frecuencias, lo que añade presencia al sonido.

La Presencia y la Resonancia constituyen un equalizador muy potente de la etapa de potencia, permitiendo respuestas que van desde una curva ^ cuando tenemos los controles al mínimo, lo que nos sonará como un realce de medios, a curvas tipo v cuando subimos estos controles, lo que nos sonará como un sonido hueco. De nuevo, la efectividad de estos controles dependerá en gran medida del tipo de altavoces que tengamos conectados. Hay que tener cuidado y evitar forzar los conos de los altavoces cuando ajustemos el control de Resonancia con valores altos.

LAZO DE EFECTOS (FX-LOOP) (4)

Este es un lazo de efectos programable que incorpora un control de MEZCLA (MIX) en el panel trasero y está localizado después del previo, justo antes de los circuitos de la reverb y del lazo en serie. Presionando el interruptor FX se activa el Lazo de Efectos- Por favor, remitirse a la descripción del Lazo Serie/ Paralelo que hay más adelante en el manual para conocer su manejo.

PEDAL CONTROLADOR / PROGRAMA MIDI (3)

Este interruptor tiene una función dual:

Presionándolo una vez nos metemos en el modo PROGRAM FOOTSWITCH (Pedal Controlador de Programas). Nos lo indica una luz roja fija.

Presionándolo dos veces nos metemos en el modo MIDI PROGRAM (Programas MIDI). Nos lo indica una luz roja intermitente.

Programas del Pedal Controlador y su uso

La gama JVM incorpora una nueva pedalera de control totalmente configurable. La conexión al amplificador requiere de un cable convencional mono jack - jack de 1/4". Puedes utilizar cualquier cable de guitarra y de cualquier longitud.

Cuando el interruptor del panel frontal FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM está apagado, la pedalera opera en modo seguro y ejecuta los comandos en el momento que presionamos el interruptor.

Si activas el modo FOOTSWITCH PROGRAM (led rojo) podrás programar la pedalera, pero sin embargo, la pedalera y el amplificador permanecerán totalmente operativos con la única diferencia que los comandos se ejecutarán, cuando soltemos los interruptores, justo al contrario del modo normal.

Cada uno de los interruptores de la pedalera tiene

dos modos de operación: grabación de preset y grabación de interruptor.

En el modo de grabación de preset, cualquiera de los interruptores de la pedalera se puede configurar para almacenar el estatus del amplificador en ese momento. El canal y su modo, el master, el FX y la reverb se grabarán y se activarán cuando el respectivo interruptor sea presionado.

Para grabar el estatus del ampli, simplemente:

Activa el modo FOOTSWITCH PROGRAM del amplificador (luz roja encendida).

Presiona y mantén presionado el interruptor donde quieres grabar durante 3 segundos.

El led FX de la pedalera parpadeará un par de veces como indicativo de que el preset se ha quedado grabado.

En el modo de grabación de interruptor, cualquiera de los interruptores de la pedalera puede configurarse para ser réplica de los interruptores del panel frontal y el amplificador reaccionará exactamente de la misma manera que cuando operas con los del panel frontal.

Todos los interruptores del panel frontal pueden ser asignados a cualquiera de los interruptores de la pedalera sin ningún tipo de limitación. La única excepción es el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM que no puede asignarse a la pedalera.

Para asignar cualquier interruptor del panel frontal (excepto el de FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM) a cualquier interruptor de la pedalera, simplemente:

Activa el modo FOOTSWITCH PROGRAM del amplificador (luz roja encendida).

Presiona y mantén presionado el interruptor donde quieres grabar.

Mientras mantienes el interruptor presionado, en menos de 3 segundos, presiona el interruptor del panel frontal que quieras asignar a la pedalera.

El led FX de la pedalera parpadeará un par de veces como indicativo de que el interruptor ha sido asignado.

A partir de este momento, el interruptor de la pedalera actuará de la misma forma que si presionáramos dicho interruptor en el panel frontal del amplificador.

Interruptores y presets pueden ser asignados como desees, sin ninguna limitación y en cualquier orden (de nuevo, excepto el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM).

La configuración de la pedalera se queda grabada en la propia pedalera, no en el amplificador. Si reinicias el amplificador, la pedalera no se verá afectada por ese reinicio.

La pedalera de control se puede intercambiar y se sincroniza con el amplificador después de la conexión. Sin embargo, recomendamos conectar el cable a la pedalera primero y después al amplificador.

Operación MIDI

Presionando el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3) dos veces accedemos al modo en espera MIDI, el LED parpadeará hasta que se reciba un cambio de programa MIDI.

Al recibir un comando de cambio de programa MIDI, el amplificador almacena el estado en curso del ampli (El canal y su modo + FX +Reverb +Master) en el número de programa MIDI recibido. Es posible almacenar hasta 128 presets MIDI diferentes.

Para salir de dicho estado sin esperar a recibir una orden MIDI presiona el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3) de nuevo.

Nota sobre los canales MIDI: El amplificador está configurado por defecto para entender MIDI en el canal MIDI #1, pero se puede cambiar para que lo haga en algunos de los 16 canales MIDI posibles de la siguiente manera:

Apaga el amplificador (El interruptor de encendido (1), no el de Standby (2)).

Presiona y mantén presionado el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3).

Enciende el amplificador (1).

Suelta el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3), el LED se parpadeará.

Envía cualquier comando MIDI utilizando tu pedalera MIDI o cualquier otro equipo MIDI.

El amplificador detectará el canal y se configurará para entender MIDI solamente en dicho canal. A partir de ahora, cualquier preset MIDI que hayas grabado previamente se activará únicamente en el nuevo canal, sin importar que canal usabas antes; esto permite una rápida reconfiguración en caso de que hubiera algún conflicto con algún equipo MIDI externo.

Si quieres salirte de la selección de canal MIDI sin realizar ninguna acción, presiona el interruptor FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3) mientras esperas los datos MIDI.

Panel Trasero

LAZO DE EFECTOS EN SERIE / PARALELO (12)

El JVM está equipado con un lazo de efectos en serie / paralelo. Conecta la entrada de tu procesador de efectos externo al jack de Envío (SEND) del JVM, y la salida del procesador de efectos al jack de Retorno (RETURN) del JVM. Como hemos mencionado anteriormente, este lazo de efectos puede "eliminarse" (bypass) a través del interruptor del panel frontal y la cantidad de efecto se puede ajustar con el control MIX.

El interruptor +4dBu /-10dBV te permite configurar el lazo para su uso con equipos profesionales (ajuste +4dBu) o para pedales de efecto con niveles de guitarra (ajuste -10dBV).

Cuando la mezcla (MIX) está situada en WET toda la señal pasa a través del lazo externo, añadiendo más señal directa (sin procesar) a medida que giras el mando hacia la posición DRY. Esto te permite mezclar cualquier cantidad del efecto externo sin perder o sin degradación de la calidad de la señal directa.

Cuando se mezclan las señales WET y DRY (procesada y sin procesar) la salida del procesador de efectos debería estar configurada para eliminar la señal directa (sin procesar) o podrías tener efectos de fase no deseados cuando vuelvas a mezclar la señal de nuevo en el amplificador. Si el amplificador suena "sin cuerpo" después de conectar un procesador de efectos externo revisa que no haya señal directa retornada desde la salida del procesador.

Observa que si el lazo de FX está activado y el control de MIX (mezcla) puesto en la posición de WET sin un procesador externo conectado, el amplificador se silenciará.

INSERCIÓN DE ETAPA DE POTENCIA / LAZO EN SERIE (13)

Este es un lazo pasivo conectado justo antes de los controles master. Es un lazo con nivel de línea, por lo que se recomienda utilizarlo con aparatos de alta precisión para evitar degradación de la señal. Conectando solamente en el jack de retorno podremos utilizar el JVM como etapa de potencia, haciendo caso omiso a la sección de previo.

Los controles de master y la salida simulada de línea están localizados después del lazo de efectos en serie, por lo que es posible aprovecharse de esas funciones cuando utilicemos un previo externo. El lazo puede eliminarse del circuito presionando el interruptor BYPASS, pero al contrario que el lazo en serie / paralelo, éste no puede programarse.

SALIDA DE LÍNEA CON SIMULACIÓN DE ALTA VOZ (14)

En este conector encontramos la señal de volumen pre-master, procesada a través de una simulación de un baffle 4x12" y balanceada electrónicamente.

PEDALERA DE CONTROL (FOOTSWITCH) (15)

Conecta la pedalera que se incluye utilizando cualquier cable convencional de jack de 1/4". Si conectas aquí otro tipo de pedalera (que no sea la que se incluye) no te funcionará, el amplificador la ignorará.

MIDI In/Through (16)

Conecta cualquier equipo MIDI al conector MIDI In. Una copia de la señal de este conector estará disponible en el conector MIDI Through para permitirte encadenar varios equipos MIDI. Observa que el JVM únicamente acepta datos MIDI pero es incapaz de enviar comandos MIDI.

Salidas de BAFLE (11)

Existen 5 salidas de baffle disponibles en el panel trasero. Están etiquetadas según la impedancia:

16 ohm: conecta aquí cualquier baffle de guitarra de 16 ohm.

8 ohm: conecta aquí un baffle de guitarra de 8 ohm o dos baffles de guitarra de 16 ohm.

4 ohm: conecta aquí un baffle de guitarra de 4 ohm o dos baffles de guitarra de 8 ohm.

ADVERTENCIA: aunque el amplificador JVM tiene 5 salidas de baffle, nunca intentes conectar más baffles que lo que se indica. Las combinaciones seguras son 1x16 ohm, 1x8 ohm, 1x4 ohm, 2x16 ohm ó 2x8 ohm. Cualquier otra configuración puede forzar la etapa de potencia y en casos extremos puede provocar un fallo en el transformador de salida.

CONSEJOS PRÁCTICOS

Reinicio a los ajustes de fábrica

Esto borrará todos los presets MIDI y volverá a poner la recepción MIDI en el canal #1. Por favor, entiende que una vez que la memoria se ha borrado no se podrá recuperar.

Apaga el amplificador (sólo el interruptor power, no el standby)

Presiona y mantén presionado el interruptor CLEAN / CRUNCH CHANNEL.

Enciende el amplificador (sólo el interruptor power, no el standby)

El LED de los 2 canales se volverá rojo.

Suelta el interruptor.

Para confirmar el reinicio presiona el interruptor OVERDRIVE MODE.

Si quieres abortar la operación, presiona cualquier otro interruptor.

Reinicio de la pedalera

Es posible reiniciar la pedalera a su estado original de fábrica. Se hace de la siguiente forma:

Desconecta los cables de la pedalera.

Presiona y mantén presionado el interruptor #4 (interruptor de la derecha).

Conecta el cable de la pedalera.

Suelta el interruptor y el led de FX se alumbrará intermitentemente.

Si quieres borrar la memoria de la pedalera presiona el interruptor #3. Para guardar la memoria presiona cualquier interruptor del #1 al #2. Por favor, entiende que una vez que se ha borrado la memoria, no se puede recuperar.

Suelta el interruptor y la pedalera se sincronizará con el amplificador.

Los ajustes de fábrica son de la siguiente manera:

FTSW #1 : Clean / Crunch Mode

FTSW #2 : Overdrive Mode

FTSW #3 : Master

FTSW #4 : Reverb

Consejos

Consejo 1: Es posible utilizar diferentes modos del mismo canal con volúmenes diferentes para evitar desequilibrios, que puede llegar a ser realmente interesante en el canal Clean (Limpio). Para hacer esto, simplemente crea 2 presets en la pedalera asignando MASTER 1 y MASTER 2 respectivamente a cualquiera de los modos.

Si no conectas ningún efecto al lazo de efectos en SERIE / PARALELO, el control de mezcla (MIX) puede usarse como control de volumen extra de cualquier canal.

Consejo 2: Para tener una salida silenciada para afinación, conecta el afinador al envío de FX y selecciona el canal Clean. Sitúa el control MIX en la posición WET y activa el lazo de efectos. Graba este preset como hemos descrito anteriormente y etiqueta este interruptor de la pedalera como "Afinador". Obviamente, en esta configuración ya no es posible conectar cualquier otro efecto en el lazo.

Consejo 3: Para utilizar un previo diferente y combinarlo con los canales del JVM, conecta la salida del preamplificador externo al retorno del lazo paralelo y sitúa el control MIX en la posición WET. Conecta la entrada del preamplificador externo a la entrada del amplificador, utilizando un "splitter" (es necesario que el splitter sea activo para mantener una alta impedancia y/o aislar uno de los bucles de masa). Conmutando el lazo de efectos de ON a OFF (activado/desactivado) iremos alternando entre los dos preamplificadores.

Como el circuito de la reverb del JVM está conectado después del lazo paralelo, es posible crear un preset que añada reverb al previo externo. Para hacer esto simplemente activa la reverb y crea un preset en cualquier canal con la reverb ON (activada) y el lazo de FX ON (activada) y asignarlo a la pedalera. Este preset estaría formado por el previo externo + reverb.

Puedes ir todavía más lejos y asignar un volumen Master diferente tanto al previo externo como al interno de la misma forma en la que hemos asignado la reverb.

Consejo 4: Observaciones sobre la utilización de 2 cabezales simultáneamente: El procedimiento sugerido es conectar la SALIDA de PREVIO (PREAMP OUT) del cabezal master a la ENTRADA de POTENCIA (POWER AMP IN) del cabezal esclavo.


Para poder encarrilar los ajustes de los volúmenes master de ambos cabezales (ya que el circuito de master volumen está cableado después del lazo) te sugerimos utilizar el control MIDI con ambos amplificadores programados de la misma forma. Conecta el MIDI IN de uno de los amplificadores al MIDI THROUGH del otro y la pedalera o equipo MIDI al MIDI IN que queda libre.

Especificaciones Técnicas - Cabezal

	JVM210H	JVM205H
Potencia de salida (RMS)	100W	50W
Válvulas	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Impedancia de entrada principal de guitarra	470k Ω	470k Ω
Nivel de salida de línea simulada	+4dBu	+4dBu
Envío de efectos - Nivel Conmutable	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Peso	22kg	17.5kg
Tamaño (mm) W, H, D	750 x 310 x 215	750 x 310 x 215

Especificaciones Técnicas - Combos

	JVM210C	JVM205C	JVM215C
Potencia de salida (RMS)	100W	50W	50W
Válvulas	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Impedancia de entrada principal de guitarra	470k Ω	470k Ω	470k Ω
Nivel de salida de línea simulada	+4dBu	+4dBu	+4dBu
Envío de efectos - Nivel Conmutable	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Salida(s)	1x Vintage + 1x Heritage	1x Vintage + 1x Heritage	G12B
Peso	34.5kg	29.5kg	26.5kg
Tamaño (mm) W, H, D	690 x 510 x 265	690 x 510 x 265	605 x 510 x 265

* **SÓLO PARA EUROPA**  - **Nota:** Este equipo ha sido examinado y se ha comprobado que cumple la normativa EMC (Apartados E1, E2 y E3 EN 55103-1/2) y la normativa de Baja Tensión de la U.E.

* **SÓLO PARA EUROPA** - **Nota:** La corriente de pico en el encendido del JVM210H & JVM210C es de 52 amperios. La corriente de pico en el encendido del JVM205H, JVM205C & JVM215C es de 26 amperios.

Nota: Este equipo ha sido examinado y calificado como aparato digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de la normativa FCC. Esta calificación fue definida para garantizar una protección razonable contra interferencias en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias indeseadas a las radiotransmisiones. De todas formas, no hay una garantía total de que no ocurran interferencias en ciertas instalaciones. Si este equipo produce interferencias perjudiciales a la recepción en aparatos de radio o televisión, lo cual se puede deducir observando el efecto al encender y apagar el equipo, se sugiere al usuario que intente corregir estas interferencias siguiendo una o varias de las siguientes medidas:

- ◆ Reorientar o reubicar la antena receptora de la radio o televisión.
- ◆ Aumentar la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- ◆ Conectar el equipo en un enchufe de un circuito de alimentación distinto de aquel al que va conectado el receptor.
- ◆ Consultar con el vendedor o con un técnico experto en radio y TV.

**Sigue estas instrucciones y observa todas las precauciones
CONSERVA ESTE MANUAL**

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen All-Valve-Verstärkers der „JVM“-Serie, der im Werk von Marshall in Bletchley (England) gemäß strengsten Standards entwickelt, konstruiert und gebaut wurde. Wir bei Marshall haben verstanden, wie wichtig es ist, den richtigen Ton zu treffen, und möchten Sie dabei unterstützen, Ihr volles kreatives Potenzial zu entfalten. Der Mythos um die Marke Marshall entstand, weil wir die Wünsche und Bedürfnisse von Gitarristen wirklich ernst nehmen, durch unsere Innovationen im Bereich F&E sowie durch unseren Einsatz für exzellente Fertigungsqualität. Es sind diese Werte, die im Zentrum der Philosophie von Marshall Amplifications stehen, immer standen und auch in der Zukunft immer stehen werden – vom allerersten Marshall-Verstärker aus dem Jahr 1962 bis zur heutigen „JVM“-Serie und darüber hinaus.

Ihr Verstärker der „JVM“-Serie wurde so entwickelt, dass er eine riesige Klangpalette erzeugt, was ihn zu einem unglaublich vielseitigen Tool macht, egal ob beim Liveauftritt auf der Bühne, im Studio oder im Proberaum. Dieser Verstärker bietet Ihnen alles – von den klaren und übersteuerten Tönen des klassischen Marshall JTM45™ / Plexi™ über das Gurren des JCM800™ bis hin zu dem hochempfindlichen „Wahnsinn“, der derzeit so angesagt ist. Die vollständig programmierbare „JVM“-Serie ermöglicht eine noch nie dagewesene Tonregulierung in Verbindung mit drei Betriebsarten je Kanal, unabhängigen Reverb-Effekten, parallelem und seriellem FX-Loop und unserer Stompware®-Fußschaltertechnologie.

Die „JVM“-Serie ist ein wahrhaftiges Zeugnis für das Vermächtnis an tollen Gitarrenprodukten aus dem Hause Marshall. Wir wünschen uns mehr als alles andere, dass Ihr neuer „JVM“-Verstärker schon bald zu einem unverzichtbaren Tool für Sie wird und Ihnen viele Jahre der legendären Marshall-Töne beschert – ganz egal, wie Ihre jeweiligen spielerischen Bedürfnisse liegen.

Vielen Dank, dass Sie sich für Marshall entschieden haben.

- Ihr Marshall-Team

Überblick

I. Kanäle, Modes & Memory

An dieser Stelle einige Fakten zu den zweikanaligen 100W und 50W Vollröhren JVM Modellen: Ihre zwei Kanäle bieten jeweils drei Modes, die durch Zuschaltung von Röhrenstufen eine Auswahl von insgesamt sechs eigenständigen Groundsounds mit eigener Gainstruktur liefern.

Obwohl seine Frontplatte insgesamt 16 verschiedene Regler und sechs LED Schalter aufweist, ist der JVM dank seiner logischen Aufteilung der Bedienelemente auf der Frontplatte und Rückseite leicht überschaubar und ganz einfach zu bedienen.

Die Frontplatte umfaßt für die beiden Kanäle CLEAN / CRUNCH und OVERDRIVE jeweils eine eigene Klangregelung - sowie die MASTER und REVERB Regler. Jeder Kanal bietet die bekannten Gain, Volume, Bass Middle und Treble Regler. In der Hallsektion ist für jeden Kanal ein eigener REVERB Regler aktiv - wohingegen die beiden schaltbaren Mastervolumen, sowie die RESONANCE und PRESENCE Regler in der Mastersektion kanalübergreifend wirken.

Jeder der beiden Kanäle bietet drei schaltbare Modes, welche durch mehrmaliges Drücken des MODE Tasters angewählt werden, der dem jeweiligen Kanal zugeordnet ist. Zur Kanalwahl wird also der MODE Taster gedrückt (wahlweise kann dies auch per Fußschalter erfolgen - siehe Kapitel II - Fußschalter...). Durch mehrfaches Drücken des Tasters werden die anderen Modes angewählt, wobei die LED von grün, nach orange zu rot und dann wieder zu grün wechselt.

Bei diesen Umschaltvorgängen verändert sich (durch das Zuschalten weiterer Röhrenstufen...) mit jedem Drücken der Gainpegel (der rote Mode hat das höchste, der grüne das geringste Gainpotential des jeweiligen Kanals...) - und gleichzeitig der Groundsound mit der passenden Abstimmung der Klangregelung.

Wenn nach dem Verlassen eines Kanals dieser erneut aufgerufen wird, so wird automatisch der letzte verwendete Modus für diesen Kanal gespeichert.

Zum Beispiel wird nach dem Auswählen des orangenen Modus im Overdrive Kanal und darauf folgendem Wechsel zum Cleankanal der orangene Modus für den Overdrive Kanal gespeichert. Kehrt man nun wieder vom Cleankanal zum Overdrive Kanal zurück, so wird automatisch der orangene Modus angewählt.

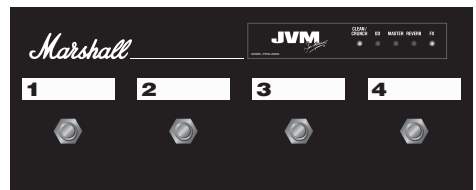
Als Ergänzung zur Kanal- und Modusauswahl sind noch weitere Funktionen via Frontplatte oder dem

mitgelieferten Fußschalter abrufbar, nämlich REVERB (an/aus), die Auswahl des Mastervolumens (1 oder 2) und die Aktivierung des Effektweges (an/aus). Auch diese drei Einstellungen bleiben automatisch für jeden einzelnen Mode gespeichert.

Zusammengefaßt bedeutet dies, dass für jeden der sechs Modes des JVM die gängigste Reverb, FX-Loop und Mastervolumenauswahl gespeichert wird. Zudem können komplette Presets (also eine komplette Vorauswahl dieser Schaltfunktionen..) für 128 Programmwechselbefehle gespeichert, und via MIDI abgerufen werden.

II. Fußschalter (UK patent pending)

Zu den JVMs gehört ein mitgelieferter, programmierbarer Vierfachfußschalter, der über ein normales Klinckenkabel mit dem Amp verbunden wird.



*Bitte beachte, dass das beiliegende Fußschalterkabel nicht abgeschirmt, und damit für den Anschluß der Gitarre ungeeignet ist.

Auf dem Vierfachfußschalter sind fünf LEDs mit der Bezeichnung CLEAN / CRUNCH, OD, MASTER, REVERB & FX angebracht. Die beiden LEDs für die Kanalanzeige sind dreifarbig grün, orange und rot - und zeigen somit den aktiven Kanal und (über die Farbe) seinen gerade aktiven Modus an. Sie werden durch die drei Statusanzeigen für Master, Reverb und FX-Loop ergänzt.

Der Fußschalter ermöglicht eine beliebige Programmierung der Funktion seiner vier Taster - so dass der Taster ganz nach Wunsch entweder eine gewünschte Fußschaltfunktion der Frontplatte übernimmt (Switch Store Mode) oder ein komplettes Schaltpreset (Preset Store Mode) abrufft.

Zum Beispiel kann der Schalter wie folgt programmiert werden:

Switch Store Mode

Für einen der vier Fußtaster wird eine Schaltfunktion der Frontplatte kopiert:

Channel/Mode; Reverb an/aus; Mastervolumen 1/2 oder FX-Loop an/aus.

Wird hierbei ein Kanalwahlschalter kopiert, so kann damit nach dem Anwählen des Kanals durch die drei Modes des Kanals geschaltet werden - ganz wie mit dem Frontplattenschalter.

Oder...

Preset Store Mode

Jeder der vier Fußtaster kann auch so programmiert werden, dass eine beliebige Kombination aller Schaltzustände von ihm direkt als Preset abgerufen wird.

Zum Beispiel können die vier Taster so programmiert werden:

Fußtaster #1 = Overdrive Kanal, grüner Modus mit Mastervolumen 1; Reverb an und FX-Loop aus.

Fußtaster #2 = Clean Kanal, roter Modus mit Mastervolumen 2; Reverb aus und FX-Loop an.

Fußtaster #3 = FX-Loop an/aus.

Fußtaster #4 = Mastervolumen 1/2.

Die gesamte Programmierung bleibt dabei im Fußschalter gespeichert; folglich kann dieser an jedem beliebigen JVM verwendet werden und die gespeicherten Funktionen stehen dabei zur Verfügung.

Weitere Details zur Programmierung des Fußschalters gibt es noch an späterer Stelle in dieser Bedienungsanleitung...

III. Endstufe

Die Endstufe der JVMs basiert auf der bewährten Endstufentechnik, die schon beim JCM800 Modell 2203 und beim 1959 Superlead Topteil (und bei ihren 50W Ablegern...) zum Einsatz kam - und ist für den typischen, legendären Marshall Sound verantwortlich, ist aber in kleinen Details dem enormen Grundsoundspektrum der JVMs angepaßt worden. Zur Endstufenschaltung gehören auch die Presence und Resonance Regler, welche das Ansprechverhalten der Lautsprecher und den Gesamtsound des Verstärkers beeinflussen.

Dein JVM bietet zudem einen Silent Recording Modus. Wird der STANDBY Schalter ausgeschaltet, so wird die Endstufe abgeschaltet - doch der Rest des Verstärkers steht weiterhin voll zur Verfügung.

IV. Reverb in Studioqualität

Der Marshall JVM ist mit einem Digitalhall in Studioqualität ausgestattet, welcher parallel zum Originalsignal des Verstärkers geführt und in einer separaten Röhrenstufe zugemischt wird. Bei aktivierten Hall bleibt das Originalsignal davon völlig unbeeinflusst - und ist er deaktiviert, so wird er komplett aus dem Signalweg geschaltet. Beide Kanäle haben ihren eigenen Reverb Level Regler.

Die Schaltung des Reverb wurde so ausgeführt, dass ein plötzliches Abreißen des Hallsignals verhindert wird, so dass dieses beim Kanalwechsel oder bei Ausschalten des Halls ganz natürlich ausklingen kann.

Die Basics

Damit du die folgenden Infos optimal nachvollziehen kannst, empfehlen wir dir, die Faltdiagramme der Front- und Rückseite am Ende dieser Bedienungsanleitung aufzuklappen. Das macht vieles klarer...

NETZANSCHLUSSBUCHSE & NETZSICHERUNG (17)

Dein Verstärker ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet, das hier eingesteckt wird. Wichtig: Die Angabe über die Höhe der zum Betrieb deines Verstärkers nötigen Netzspannung findest du auf der Amprückseite.

WARNUNG: Bevor wir weitermachen, solltest du unbedingt überprüfen, ob der Verstärker mit deinem Stromnetz kompatibel ist. Falls du irgendwelche Zweifel haben solltest, wende dich an einen qualifizierten Techniker - dein Marshallhändler hilft dir gerne weiter.

Angaben über den korrekten Wert der Hauptsicherung findest du auf der Rückseite deines Verstärkers. Versuche NIEMALS die Sicherung zu überbrücken, oder sie durch eine Sicherung mit einem anderen als dem angegebenen Wert zu ersetzen.

(MAIN) POWERSCHALTER (1)

Der Ein/Ausschalter schaltet die Hauptstromversorgung deines JVM.

Hinweis: Bitte stelle sicher, dass der Verstärker ausgeschaltet, vollständig abgekühlt und entkabelt ist, bevor du ihn bewegst oder transportierst!

INGANGSBUCHSE (10)

Verwende zum Anschluss deiner Gitarre bitte ausschließlich hochwertige abgeschirmte Gitarrenkabel. Von „nicht abgeschirmten“ Lautsprecherkabeln etc. solltest du unbedingt die Finger lassen. Dein Marshallhändler wird dir sicher gerne helfen, ein geeignetes Kabel zu finden.

Anschliessen und loslegen...

1. Bevor du loslegst, solltest du unbedingt sicherstellen, dass eine Box mit korrekter Impedanz an die Lautsprecherausgänge des Amps (Rückseite) angeschlossen ist. Lies zu diesem Thema auch Seite 28 in dieser Bedienungsanleitung. Hier erfährst du weitere wichtige Details. Zudem ist unbedingt abzuklären, ob die verwendete Box auch in der Lage ist, die 100 Watt Ausgangsleistung des Amps schadlos zu verarbeiten. Und noch etwas zum Thema Kabel: Verwende unbedingt ein ausreichend dimensioniertes, nicht abgeschirmtes Lautsprecherkabel. Abgeschirmte Gitarrenkabel haben hier wegen ihrer geringen Querschnittsfläche nichts verloren!

WARNUNG!

1. **Solltest du dich nicht an die oben gegebenen Hinweise halten, so kann dies zu einer Beschädigung deines Verstärkers führen.**
2. **Wenn du lange etwas von deinem Verstärker**

haben möchtest, so schalte ihn auf keinen Fall an (Standby On), solange keine adäquate Box angeschlossen ist!

Am besten lässt du immer deine Box an deinem Amp angeschlossen. So kann garantiert nichts „anbrennen“.

2. Stelle sicher, dass beide Mastervolumeregler (Frontpanel) (5) auf „0“ stehen.
3. Schließe das Fußschalterkabel an den Fußschalter an und verlinke es anschließend mit der Anschlussbuchse auf der Amprückseite (15).
4. Verbinde das Netzkabel zuerst mit der Netzanschlussbuchse auf der Amprückseite (17) und erst dann mit dem Hausanschluss.

5. Schließe deine Gitarre an die Inputbuchse auf dem Frontpanel an (10).

6. Aktiviere den Netzschalter (1). Seine Anzeige erglüht rot. Entspann dich jetzt einige Minuten und lass den Röhren die Zeit, auf Temperatur zu kommen. Aber du musst jetzt nicht gleich eine rauchen! Du weißt ja: Rauchen gefährdet.....

7. Nachdem du einige Minuten gewartet hast, ist es jetzt an der Zeit, den Standbyschalter (2), in die „ON-POSITION“ zu bringen und loszulegen. Übrigens: Die Zeit, die du gerade investiert hast, um den Röhren die Chance zu geben, sich anständig aufzuheizen, zahlt sich für dich aus: Ihre Lebensdauer wird dadurch erheblich verlängert! Tipp: Nutze den Standbymodus auch dann, wenn du eine Spielpause einlegst - auch dies schon die Röhren!

STANDBYSCHALTER & Silent Recording (2)

Wie eben schon erwähnt, nutzt man den Standbyschalter in Verbindung mit dem Netzschalter, um den Röhren die Chance zu geben, sich vor der Arbeit aufzuheizen (und so ihre Lebenserwartung spürbar zu erhöhen).

Da der Standbymodus nur auf die Endstufe wirkt, die gesamte Vorstufe aber voll funktionsfähig bleibt, lässt er sich für das so genannte Silent Recording (und andere Preampwendungen) nutzen.

Keine Box am Start? Nur wenn der Standbyschalter in der „Off-Position“ steht, darf der Verstärker ganz ohne angeschlossene Box betrieben werden. Stelle aber, bevor du den Standbyschalter wieder in die On-Position bringst, unbedingt sicher, dass eine Box mit passender Impedanz angeschlossen ist. Denn du willst doch noch viel Spaß mit deinem Verstärker haben, oder?! Ist ohnehin eine Box vorhanden, schließe diese lieber gleich richtig an.

Kanalübersicht

Die Frontplatte des JVM ist in zwei Bereiche unterteilt: Die Kanalsektion und die Mastersektion. Beide Kanäle liefern drei Grundsoundmodes, die durch eine unterschiedliche Farbkennung der LED des jeweiligen Kanalwahlschalters (grün, orange, rot) unterschieden werden. Durch relaisgesteuertes Zuschalten von Röhrenstufen bietet jeder einzelne Mode seine eigene Gainstruktur.

CLEAN/CRUNCH KANAL (8)

CLEAN/CRUNCH GREEN MODE: Dieses ist der sauberste der drei Modes und basiert, so wie traditionelle clean klingende Röhrenamps, auf einem einfachen, unverfälschten Schaltungsdesign, welches das Signal so weit wie möglich unverzerrt läßt. In diesem Mode ist der VOLUME Regler aus dem Signalweg genommen, wie das auch bei seinen Vintage Vorbildern der Fall ist - das ist übrigens der einzige Modus, in dem dies der Fall ist.

CLEAN/CRUNCH ORANGE MODE: Dieser Modus nutzt die Vorstufentopologie der klassischen Marshall JTM45 und 1959 Plexi® Modelle (also: gain + gain + tone) bietet aber etwas mehr Gainpotential als die Originale.

CLEAN/CRUNCH RED MODE: Dieser Modus huldigt dem Marshall JCM800 Modell "2203" - dem klassischen Hardrock Amp. Die Röhrenstufen dieser Ikone sind wie folgt angeordnet: gain + gain + gain + tone.

OVERDRIVE KANAL (9)

OVERDRIVE GREEN MODE: Dieser Modus ist die "hot-rodded" Version des JCM800 Sound im Crunch Red'Mode, so dass bei Bedarf zwischen zwei ähnlichen Chrunchsounds umgeschaltet werden kann, die sich lediglich durch unterschiedliches Gainpotential und vielleicht auch eine andere Einstellung der Klangregelung unterscheiden.

OVERDRIVE ORANGE MODE: Hier wird dem grünen Overdrive Modus eine Röhrenstufe zugeschaltet, die einen kräftigen Gainschub für singende Leadpassagen sowie Hardrock- und Metalsounds liefert.

OVERDRIVE RED MODE: Mit einer weiteren Röhrenstufe liefert dieser Modus ein enormes Gainpotential für den modernen Marshall Highgain-Sound.

Frontpanel Bedienung

Kanalwahl

Das Betätigen eines Kanalwahlschalters initiiert zwei Funktionen:

Wenn man von einem anderen Kanal kommt, ruft es automatisch die letzte Einstellung des neu gewählten Kanals auf.

Innerhalb eines Kanals scrollt es bei mehrfacher Betätigung durch die angebotenen Modes: GREEN > ORANGE > RED > GREEN...

Jeder Modus „erinnert“ sich dabei an die jeweils letzten Effektweg-, Reverb- und Mastereinstellungen.

Ein Beispiel: Du rockst im OVERDRIVE Kanal mit aktivem FX+ REVERB und drückst den CLEANMASTER. Der Verstärker schaltet automatisch in genau den Cleanmodus, der am Ende deines letzten Besuchs des Cleankanals aktiv war (nehmen wir mal an es war CLEAN GREEN mit Reverb). Wenn du jetzt den OVERDRIVE Schalter betätigst, bringt dich der JVM zurück in den OVERDRIVE Kanal mit aktivem FX + REVERB. Du kannst also zwischen den Kanälen des Amps wechseln, ohne deine letzten Settings zu verlieren. Wenn du den OVERDRIVE Schalter nun erneut betätigst, schaltet der JVM in den nächsten OD Modus: OVERDRIVE RED mit exakt der FX, MASTER und REVERB-Konfiguration, die beim letzten Besuch des Modes ausgewählt war.

Das Drücken des REVERBSCHALTERS (7) aktiviert/deaktiviert den Halleffekt im gerade aktiven Kanalmode.

Das Betätigen des FX LOOP-Schalters (4) aktiviert/deaktiviert dagegen den parallelen Effektweg für den gerade aktiven Kanal-Mode.

Master Section Reverb-Regler (7)

Neben dem Reverb-Schalter besitzt hier jeder Kanal des Verstärkers einen eigenen Regler zur individuellen Einstellung der Intensität des Halleffektes.

MASTER 1 / MASTER 2 (5)

Dies sind die Master-Lautstärkeregel deines Amps. Die Gesamtlautstärke lässt sich somit individuell für jeden Modus abrufen. Das jeweilige Setting wird automatisch gespeichert - für jeden Grundsoundmodus separat, versteht sich!

PRESENCE, RESONANCE (6)

Die beiden Regler arbeiten in der Endstufensektion und wirken daher auch nur dann, wenn du über eine Box spielst (also nicht im Silent Recording Betrieb). Diese Regler beeinflussen die Interaktion deiner Endstufe mit den angeschlossenen Lautsprechern und damit ihr Ansprechverhalten beim Anschlag der Saiten.

Das Aufdrehen des RESONANCE-REGLERS unterstützt die natürlichen Lautsprecherresonanzen und sorgt dabei für eine intensivere Ansprache im Bassbereich. Das Aufdrehen des PRESENCEREGLERS wirkt sich in gleicher Weise auf

die hohen Frequenzen aus, was sich durch eine Intensivierung der Höhenansprache und folglich auch mehr Brillanz im Klangbild niederschlägt.

Hinweis: Synchron im Team eingesetzt bilden Presence und Resonance einen vielseitigen „Endstufen-EQ“. Entgegen den Uhrzeigersinn gedreht lassen sich die Bässe absenken - im Uhrzeigersinn gedreht werden die Mitten ausgehöhlt, und es entsteht der typische „Scoop“-Effekt. Die Effektivität der Regler hängt dabei maßgeblich von der Art der angeschlossenen Lautsprecher ab. Aber Vorsicht: Bei extremen RESONANCE-Einstellungen kann es je nach verwendetem Speaker zu massiven Bewegungen der Lautsprecher-Kalotte kommen.

EFFEKTWEG (4)

Der programmierbare Effektweg ist mit einem MIXREGLER ausgestattet (auf der Amprückseite) und arbeitet direkt hinter der Vorstufe - also vor dem Reverb und dem seriellen Effektweg. Das Drücken des FX Schalters aktiviert den Effektweg. Weitere Infos zum parallelen Effektweg findest du in Abschnitt 10: Bedienelemente Rückseite.

FOOTSWITCH / MIDI PROGRAMMING (3)

Dieser Frontplattenschalter hat zwei Funktionen:

Durch einmaliges Drücken aktiviert er den FOOTSWITCH-PROGRAM Mode. Dieser wird durch eine kontinuierlich rot leuchtende LED angezeigt.

Zweimaliges Drücken aktiviert den MIDI-PROGRAM Modus - angezeigt durch eine blinkende rote LED.

Fußboard Programmierung und Einsatz

Die JVM Serie bietet ein neuartiges, frei konfigurierbares Fußboard. Für die Verbindung mit dem Verstärker benötigt man ein Standardmonoklinkenkabel (6,35mm). Du kannst dafür also normale Gitarrenkabel oder auch Boxenkabel in jeder beliebigen Länge nutzen. Bei mehr als 50m Kabellänge ist es allerdings immer sicherer, auf ein Kabel mit größerer Querschnittsfläche zurückzugreifen - und auf zusätzliche Steckverbinder möglichst zu verzichten.

Sobald der FOOTSWITCH/ MIDI PROGRAM Schalter auf der Frontplatte ausgeschaltet ist (LED ist aus), arbeitet das Fußboard im sicheren SAFE MODUS. Die jeweiligen Befehle werden dabei vom Amp in dem Augenblick ausgeführt, in dem man den entsprechenden Taster auf dem Board drückt. Nach dem Aktivieren des FOOTSWITCH PROGRAM MODE (LED leuchtet rot) lässt sich das Fußboard programmieren, seine Schalfunktionen bleiben aber dennoch zunächst voll erhalten. Der einzige Unterschied zum SAFE MODUS ist zunächst, dass die Befehle erst beim Loslassen der Taster an den Verstärker weitergeleitet werden.

Jeder der Taster des Fußboards bietet zwei Arbeitsmodi: **PRESET STORE** und **SWITCH STORE**.

Im **PRESET STORE** MODUS kann jeder einzelne Fußtaster so konfiguriert werden, dass er den momentanen Ampstatus speichert. Das Fußboard

merkt sich also alle aktuellen Kanal-, Master-, FX- und Reverb-Einstellungen und ruft sie auf, sobald der zugeordnete Taster betätigt wird.

Um den momentan aktiven Status des Verstärkers als Preset zu speichern, machst du Folgendes:

- Schalte deinen Amp in den FOOTSWITCH PROGRAM Mode (> die rote LED leuchtet).

- Drücke und halte den gewünschten Fußtaster für ungefähr 3 Sekunden. Die FX LED auf dem Fußboard blinkt jetzt einige Male, um zu bestätigen, dass das Preset gespeichert wurde - und das war's schon! Jedesmal, wenn du nun im SAFE MODE diesen programmierten Fußtaster betätigst, wird das eben abgespeicherte Preset aufgerufen.

Im **SWITCH STORE** MODUS lässt sich jeder einzelne Fußtaster so konfigurieren, dass er die Funktionen eines beliebigen Frontplattenschalters übernimmt. Der Amp reagiert dann auf diesen Schalter exakt so, als ob du den korrespondierenden Frontplattenschalter direkt betätigen würdest.

Praktisch: Jede beliebige Schalterfunktion auf dem Frontpanel kann dabei einem beliebigen Taster auf dem Fußboard zugewiesen werden. Die einzige Ausnahme bildet selbstverständlich der FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM Schalter - seine Funktion lässt sich keinem Fußtaster zuordnen...

Um eine Frontpanel-Schaltfunktion auf einen der Fußtaster zu übertragen (außer FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM), gehst du folgendermaßen vor:

- Schalte den Amp in den FOOTSWITCH-PROGRAM Modus (die rote LED leuchtet).

- Drücke und halte den gewünschten Fußtaster.

- Noch während du den gewünschten Fußtaster gedrückt hältst, betätigt du den Schalter auf dem Frontpanel, dessen Funktion du spiegeln möchtest - und zwar innerhalb von 3 Sekunden. Schon erledigt: Von nun an reagiert der ausgewählte Taster auf deinem Fußboard exakt so wie der zugeordnete Schalter auf dem Frontpanel deines Amps.

Alle Frontpanel-Funktionen und Presets können den Tastern deines Fußboards in beliebiger Kombination und Reihenfolge zugeordnet werden (mit Ausnahme des FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM Schalters). Die jeweilige Konfiguration wird direkt im Board gespeichert, nicht im Amp. Veränderungen der Einstellungen am Amp selber haben also keine Auswirkungen auf die gespeicherten Presets. Finde in Ruhe heraus, welche Konfiguration deiner Arbeitsweise auf der Bühne am besten entspricht...

Das Fußboard synchronisiert sich übrigens automatisch mit dem Amp, nachdem man beide miteinander verbunden hat. Verbinde dazu das Anschlusskabel immer erst mit dem Board - und dann erst mit dem Verstärker.

MIDI Betrieb

Mit MIDI wird eine digitalisierte Datennorm bezeichnet, welche das Zusammenwirken und die Steuerung verschiedener Geräte verwaltet. Das zweimalige Drücken des FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM Schalters aktiviert den MIDI Warte-Modus: Die LED blinkt solange, bis der Verstärker an der MIDI IN BUCHSE einen gültigen MIDI CHANGE Befehl empfängt.

Nach dem Empfang eines derartigen MIDI Programmwechselbefehls speichert der Amp den momentanen Status (Kanal + FX + Reverb + Master-Einstellungen) auf der aktuell empfangenen MIDI Programmnummer. Auf diese Weise können bis zu 128 völlig unterschiedliche MIDI Presets gespeichert werden.

Um den MIDI-Wartestatus des Amps abzubrechen (ohne dass gültige MIDI Daten empfangen wurden), drücke den FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM Schalter (3) einfach ein zweites mal.

Hinweise zum Thema MIDI-Kanäle: Von Werk ab ist der Verstärker so eingestellt, dass er MIDI-Kanal #1 „abhört“. Natürlich kann er aber auch so konfiguriert werden, dass er auf jeden der 16 zur Verfügung stehenden MIDIKANÄLE reagiert. Und das geht so:

- Schalte den Verstärker aus (diesmal mit dem Powerschalter (1), nicht mit Standby!!! (2))

- Drücke und halte den FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM Schalter (3).

- Schalte den Amp noch während des Haltens wieder ein (Powerschalter (1)).

- Löse nun den FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM Schalter. Die LED beginnt zu blinken.

- Sende jetzt einen beliebigen MIDI Befehl (mit dem Fußboard oder anderem MIDI-Equipment).

Der Verstärker wird dabei erkennen, auf welchem Kanal der Befehl von dir gesendet wurde, und sich automatisch so konfigurieren, dass er ab sofort ausschließlich (!) auf diesen MIDI-Kanal hört. Von jetzt an wird auch jedes MIDI Preset, welches du vorher gespeichert hast, nur mit Befehlen, die auf diesem neuen MIDI-Kanal gesendet werden, aktiviert - unabhängig davon, mit welchem Kanal du es ursprünglich gespeichert hattest! Dank dieser sehr pragmatischen Arbeitsweise können so genannte MIDIKANAL- Konflikte mit externem MIDI-Equipment schnell und ohne aufwändige Neuprogrammierungen aus der Welt geschafft werden...

Wenn du den MIDI CHANNEL Auswahlmodus verlassen möchtest, ohne dabei den Kanal umzustellen, drücke einfach nochmals den FOOTSWITCH/MIDI PROGRAM Schalter (3), während du (und dein Amp) auf MIDI-Daten wartest.

Bedienelmente Auf Der Ruckseite

SERIELLER/PARALLELER EFFEKTWEG (12)

Der JVM ist mit einem parallelen Effektweg ausgestattet, der bei Bedarf auch seriell arbeitet. Verbinde den Eingang des anzuschließenden externen Effektgeräts mit der SEND BUCHSE des JVM und den Ausgang des FX mit der RETURN BUCHSE des JVM. Der jeweilige Effektanteil kann mit dem MIX-Regler frei bestimmt werden. Bei Bedarf lässt sich der Effektweg vom Frontpanel aus komplett aus dem Signalweg entfernen.

Der +4dBu/-10dBV Schalter macht es möglich, den Effektweg so zu konfigurieren, dass er ein Signal liefert, welches sowohl Studioeffektgeräte (+4dBu Einstellung) als auch Effekte auf Gitarrenpegel (z.B. Effektpedale, -10dBV Einstellung) optimal bedient.

Wenn der MIXREGLER vollständig auf WET eingestellt ist, wird das komplette Signal durch den Effektweg geleitet. Der Effektweg arbeitet jetzt also seriell. Je weiter du ihn in Richtung DRY drehst, umso größer wird der Anteil des absolut unbearbeiteten Direktsignals. Das macht es dir möglich, den Effektanteil frei zu bestimmen. Und da der Effekt lediglich passiv zugemischt wird, kannst du dir sicher sein, dass die Qualität des Originalsignals nicht darunter leidet.

Wenn du die WET und DIREKT Signale mischst, solltest du unbedingt darauf achten, dass der Ausgang des externen Effektgeräts so konfiguriert ist, dass er lediglich das reine Effektsignal liefert - also kein Direktsignal. Ansonsten kann es beim Mischen der Signale im Amp zu unangenehmen Phasenauslöschungen und mulmigem Sound kommen. Sollte der Verstärker also dünn klingen, nachdem du ein externes Effektgerät angeschlossen hast, so überprüfe, ob sein Ausgang auch wirklich kein Direktsignal liefert. Im Zweifelsfall liegt es genau daran!

Hinweis: Sollte der EFFEKTWEG eingeschaltet sein und der MIX-Regler auf WET stehen, aber kein externes Effektgerät angeschlossen sein, wird der Amp stumm geschaltet. Also aufgepasst! Diesen Sonderfall kannst Du dir aber auch nutzbar machen, um noch eine weitere Masterlautstärke zu programmieren. Dabei funktioniert der Mix-Regler natürlich seitenverkehrt.

POWER AMP INSERT / SERIELLER EFFEKTWEG (13)

Der JVM kommt mit einem zweiten (aus klanglichen Gründen passiv ausgelegten) Effektweg, welcher vor den Masterreglern sitzt. Da es sich hierbei um einen seriellen Effektweg auf Linepegel handelt, sollten hier nur professionelle Geräte eingeschliffen werden, welche hohe Signalpegel verarbeiten können und die Klangqualität nicht verschlechtern. Ansonsten kann es zu einer massiven Verschlechterung des Ampsounds, z. B. durch unangenehm kratzige

Verzerrungen, Einschränkung des Frequenzganges, u. ä. kommen - immerhin läuft ja das gesamte Signal durch ein hier angeschlossenes Effektgerät. Wenn man ausschließlich den RETURN verwendet, hat man übrigens direkten Zugriff auf die Endstufe des JVM. Die Preampsektion des Amps wird dabei umgangen. Somit ist es beispielsweise auch möglich, externe Preamps über die Endstufe des JVM laufen zu lassen.

Da sowohl die Masterregler als auch der emulierte Lineout hinter dem seriellen Effektweg arbeiten, kann man die Vorteile dieses Features auch dann nutzen, wenn man die Endstufe des JVM zur Verstärkung eines externen Preamp-Signals verwendet. Mit Hilfe der BYPASS-Taste lässt sich der serielle Effektweg rückstandslos aus dem Signalweg entfernen. Damit bei Nichtbenutzung dieses Effektweges ein versehentliches Unterbrechen des Signals ausgeschlossen wird, ist diese Option (anders als beim parallelen Effektweg) nicht programmierbar.

EMULATED LINE OUT (14)

Der Ausgang liefert das Pre-Mastersignal des Amps. Damit man dieses auch optimal nutzen kann (z. B. für Direkt-Recordings oder zur Weiterverarbeitung in einem Mischpult...), wurde es elektronisch symmetriert und durchläuft vor der Ausgabe eine hochwertige 4x12" Speaker-Simulation.

FUSSBOARD-ANSCHLUSSBUCHSE (15)

Schließe hier das FUSSBOARD mit Hilfe eines gängigen 6,35 Mono-Klinkenkabels an. Die Verwendung anderer FUSSBOARDS als des mitgelieferten PEDL00044 hat keinerlei Effekt auf den Amp und wird von ihm einfach ignoriert.

MIDI In / Through (16)

Die MIDI IN Buchse dient dem Anschluss externen MIDI-Equipments. Eine Kopie des eingehenden Signals wird an die MIDI THROUGH Buchse weitergeleitet, so dass sich mehrere MIDI-Geräte hintereinanderschalten lassen. HINWEIS: Der JVM kann MIDI-Daten ausschließlich empfangen. Er ist nicht in der Lage, MIDI-Daten zu generieren und zu senden!

LAUTSPRECHERAUSGÄNGE (11)

Der JVM bietet 5 Lautsprecher-Ausgangsbuchsen auf der Geräterückseite. Die jeweilige Impedanz ist aufgedruckt.

16 Ohm: Schließe eine einzelne 16 Ohm Gitarrencabinet an diese Buchse an.

8 Ohm: Schließe hier eine einzelne 8 Ohm Box, bzw. zwei 16 Ohm Cabinets an.

4 Ohm: Der Anschluss für eine einzelne 4 Ohm Box, oder zwei 8 Ohm Cabinets.

WARNUNG: Obwohl der JVM mit 5 separaten Lautsprecheranschlüssen ausgestattet ist, darfst du auf keinen Fall überall gleichzeitig Lautsprecher anschließen. Die korrekte Anschlussimpedanz ist zwingend einzuhalten. Die sichersten Kombinationen sind: 1x16 Ohm, 1x8 Ohm, 1x4 Ohm, 2x16 Ohm oder 2x8 Ohm. Eine Fehlanpassung der Boxen-Kombination überlastet die Endstufensektion und kann in extremen Fällen zur Beschädigung der Röhren und/oder des Ausgangsübertragers führen!!!

HINWEISE & TIPPS

So kannst du den Amp auf seine Werkseinstellungen zurücksetzen:

Das Verfahren löscht alle MIDI Presets und setzt den MIDI Empfangskanal auf #1 zurück. Denke daran: Wenn der Speicher erst einmal gelöscht ist, sind deine Daten unwiederbringlich verloren.

- Schalte den Amp aus (Powerschalter, nicht Standby).
- Drücke und halte den CLEAN / CRUNCH KANAL Schalter.
- Schalte den Amp wieder ein (Powerschalter, nicht Standby).
- Die 2 KANAL LEDs leuchten rot.
- Lasse jetzt den Schalter wieder los.
- Um den Factory Reset zu bestätigen, drücke jetzt den OVERDRIVE MODE Schalter.
- Falls du den Prozess abbrechen willst, drücke jeden anderen Schalter.

Fußboard Reset:

Auch das Fußboard lässt sich auf seine Werkseinstellungen zurücksetzen. Das geht wie folgt:

- Trenne die Verbindung des Boards zum Amp - ziehe dazu das Kabel heraus, egal an welcher Seite.
- Drücke und halte den #4 Taster - das ist der ganz rechts liegende.
- Stecke nun das Kabel wieder ein.
- Lasse den Schalter wieder los. Die FX LED fängt an zu blinken.
- Wenn du wirklich den Speicher des Fußboards löschen möchtest, betätige jetzt den #3 Schalter. Möchtest du den Speicherinhalt jedoch behalten, so drücke einen der anderen Taster (#1 bis #2). Denke auch hier daran: Wenn der Speicher erst einmal gelöscht ist, sind die Daten unwiederbringlich verloren.

Lass den Schalter los und das Board beginnt sich mit dem Amp zu synchronisieren.

Die Werkseinstellungen bestehen aus den folgenden Schaltfunktionen:

- FSW#1: Clean / Crunch Mode
- FSW#2: Overdrive Mode
- FSW#3: Master
- FSW#4: Reverb

HINWEISE

TIPP 1: Es ist möglich, die unterschiedlichen Modes eines Kanals mit unterschiedlichen Lautstärke-Einstellungen zu betreiben. Auf diese Weise lassen sich extreme Lautstärkesprünge zwischen den einzelnen Modi effektiv ausgleichen - besonders für den (bei allen Röhrenverstärkern etwas leiseren...) Cleankanal ist das interessant. Technisch realisierst du das so: Lege für das Fußboard zwei Presets an, welche den einzelnen Modes entweder die Master 1 oder die Master 2 Einstellung zuordnen - das war's schon!

Solltest du keinen Effekt an den parallelen Effektweg angeschlossen haben, so kannst du den MIXREGLER als zusätzlichen Volumenregler ins Spiel bringen.

TIPP 2: Du kannst den FX SEND des parallelen Effektweges auch als stummschaltbaren Tuner Output verwenden. Das geht so: Schließe dein Stimmergerät an den FX Send an und wähle den Cleankanal. Drehe den MIX-Regler auf WET und aktiviere den Effektweg. Speichere das Preset wie beschrieben und nenne es z.B. „Tuner“. Hinweis: Natürlich kannst du in dieser Konfiguration kein externes Effektgerät mehr an diesen Effektweg anschließen.

TIPP 3: Um eine externe Vorstufe als Ergänzung zu den JVM Kanälen benutzen zu können, musst du den Ausgang des externen Preamps an die Return-Buchse des parallelen Effektweges des JVM anschließen und den MIXREGLER am JVM auf WET stellen. Verbinde jetzt den Eingang des externen Preamps mit Hilfe einer so genannten „Splitterbox“ mit dem Eingang des JVM. Um ein hochohmiges Signal zu erhalten und/oder Erdungsbrummen zu vermeiden, kann es je nach externem Preamp nötig werden, dabei eine aktive, trafoisolierte Splitterbox zu verwenden. In dieser Konfiguration bekommst du die Möglichkeit durch Ein- und Ausschalten des Effektweges zwischen dem externen und dem JVM Preamp hin- und herzuschalten. Der serielle Effektweg steht dabei zum Betreiben externer Effektgeräte an beiden Vorstufen zur Verfügung.

Da der Reverb des JVM dem parallelen Effektweg nachgeschaltet arbeitet, ist es möglich, ein Preset zu basteln, welches das externe Preampsignal mit Hall veredelt. Schalte den Hall ein, lege in einem beliebigen Kanal ein Preset mit REVERB ON und FX ON an, und verknüpfe es anschließend mit einer Fußschalter oder MIDI-Funktion. Das war's!

Übrigens: Nach dem gleichen Verfahren lassen sich auch jedem der beiden Preamps (extern und

intern) unterschiedliche Gesamtlautstärken (Masterlevel) zuordnen.

TIPP 4: Zum simultanen Betreiben der Endstufen von zwei JVM Topteilen sieht die empfohlene Herangehensweise folgendermaßen aus: Verbinde den Preampausgang des „Master-Topteils“ mit dem Endstufen-Eingang des zweiten Amps, dem sogenannten „Slave Topteil“ und schalte den POWER AMP INSERT des „Slave-Topteils“ auf ACTIVE.


Um dabei bei Bedarf die Mastervolumen Einstellung für beide Amps abrufbar zu machen (was dadurch möglich ist, dass die Mastervolumen Regelung dem Effektweg nachgeschaltet ist), schlagen wir vor, die Ansteuerung über MIDI vorzunehmen, wobei beide Verstärker auf die gleiche Weise programmiert werden. Verbinde dabei deine MIDI-Fußleiste oder deine MIDI-Steuerungszentrale mit der MIDI IN eines der beiden Topteile. Anschließend verbindest du die MIDI Through-Buchse dieses Topteils mit der MIDI In Buchse des anderen Gerätes.

Technische Daten - Topteil

	JVM210H	JVM205H
Ausgangsleistung (RMS)	100W	50W
Valves	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Guitar Input - Eingangsimpedanz	470k Ω	470k Ω
Emulated Output - Ausgangspegel	+4dBu	+4dBu
FX Send Ausgangspegel - schaltbar	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Gewicht	22kg	17.5kg
Maße (mm) W, H, D	750 x 310 x 215	750 x 310 x 215

Technische Daten - Combo

	JVM210C	JVM205C	JVM215C
Ausgangsleistung (RMS)	100W	50W	50W
Valves	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Guitar Input - Eingangsimpedanz	470k Ω	470k Ω	470k Ω
Emulated Output - Ausgangspegel	+4dBu	+4dBu	+4dBu
FX Send Ausgangspegel - schaltbar	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Lautsprecher(s)	1x Vintage + 1x Heritage	1x Vintage + 1x Heritage	G12B
Gewicht	34.5kg	29.5kg	26.5kg
Maße (mm) W, H, D	690 x 510 x 265	690 x 510 x 265	605 x 510 x 265

* **GILT NUR FÜR EUROPA**  - **Hinweis:** Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EMC Richtlinien (Anlagen E1, E2 und E3 EN 55103-1/2) und den Anweisungen für Niederspannung der E.U und wurde entsprechend getestet.

* **GILT NUR FÜR EUROPA** - **Hinweis:** Die Stromspitze beim Einschalten liegt beim JVM210H & JVM210C bei 52 Ampere. Die Stromspitze beim Einschalten liegt beim JVM205H, JVM205C & JVM215C bei 26 Ampere.

Die entsprechenden Grenzwerte stellen einen ausreichenden Schutz vor störenden Interferenzen beim Gebrauch im Wohnbereich sicher. Dieses Gerät generiert und arbeitet im Radiofrequenzbereich und kann eine entsprechende Strahlung aussenden. Wird das Gerät nicht entsprechend den Bedienungsanweisungen benutzt, so kann es zu Störungen beim Empfang von Radio- oder TV-Signalen kommen. Es ist grundsätzlich nicht auszuschließen, dass es bei einigen Anwendungen zu derartigen Störungen kommen kann. Sollte dies einmal der Fall sein (zur Überprüfung sollte das Gerät an- und ausgeschaltet werden), so schlagen wir die folgenden Lösungsansätze vor:

- ◆ Positioniere die Empfangsantenne anders.
- ◆ Vergrößere den Abstand zwischen dem Verstärker und dem Empfangsgerät.
- ◆ Benutze einen anderen Netzanschluss für beide Geräte.
- ◆ Konsultiere einen Händler oder geschulten Radio-Fernsehtechniker

**Befolge alle Anweisungen, beachte alle Warnhinweise
BEWAHRE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUF**

INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre amplificateur à soupape de Série JVM, qui a fait l'objet de toute notre expertise et a été conçu, fabriqué et assemblé selon les normes les plus exigeantes au sein de l'usine Marshall à Bletchley, en Angleterre. Chez Marshall, nous comprenons l'importance de produire le son et la sensation justes pour vous inspirer et contribuer à l'exploitation de tout votre potentiel créatif. C'est en nous plaçant à l'écoute de ce que veulent les guitaristes, et au service de l'innovation, de la recherche et du développement, que nous avons construit la légende Marshall. Ces valeurs reposent au cœur de l'Amplification Marshall, depuis toujours et à jamais, du tout premier amplificateur Marshall fabriqué en 1962 jusqu'à notre nouvelle Série JVM et au-delà.

Votre amplificateur de Série JVM est conçu pour produire une large palette sonore, ce qui en fait un outil extraordinairement polyvalent, en spectacle, en enregistrement et en répétition. Il vous fera parcourir toute la gamme sonore, des sons clean et overdrive des modèles Marshall classiques JTM45™/ Plexi™ au grondement du JCM800™ et jusqu'à la folie du gain élevé contemporain. Intégralement programmable, la Série JVM offre un contrôle tonal sans précédent : trois modes par canal, Reverb indépendante, Boucle FX parallèle/de série et pédalier de technologie Stompware®.

La Série JVM est un véritable hommage à la tradition des grandes guitares Marshall, et nous espérons sincèrement que votre amplificateur JVM saura se rendre indispensable et vous offrir des années de ce son Marshall de légende, quelle que soit votre raison de jouer.

Merci d'avoir choisi Marshall.

-L'équipe Marshall

Présentation Générale

I. Canaux, modes et mémoire.

Nous sommes heureux de vous présenter les amplis tout lampe à 2 canaux JVM, en versions 50 et 100W. Chaque canal possède trois modes, vous donnant le choix parmi 6 modes différents au total - chaque mode possédant son propre gain. Même si la façade avant affiche au total 16 boutons de contrôle et 6 commutateurs à DEL (Diode Electro-Luminescente), le JVM est très simple à comprendre et manipuler grâce à ses faces avant et arrière extrêmement logiques.

La façade avant affiche une section de contrôles indépendante à chaque canal - CLEAN/CRUNCH et OVERDRIVE - ainsi que des sections MASTER et REVERB. Chaque canal présente les fonctions classiques Volume, Bass, Middle, Treble, et Gain. Deux contrôles de niveau, un pour chaque canal, composent la section REVERB. Quant à la section MASTER, elle se commande par deux Master Volumes ajustables et footswitchables, plus les fonctions RESONANCE et PRESENCE fonctionnant toutes deux sur chaque canal.

Chaque canal possède 3 modes commutables. Pour sélectionner un canal, il suffit de presser son bouton MODE (ou appuyer sur un des boutons du footswitch de 4 voies fourni avec l'ampli - voir la section II. Footswitch). Pour naviguer parmi les trois différents modes du canal, pressez le bouton approprié et la DEL du switch passera de la couleur verte à la couleur orange puis la rouge pour revenir à la couleur verte d'origine. En faisant cela, vous augmentez le gain d'un niveau à chaque fois (la DEL rouge représentant le gain le plus fort et la DEL verte le gain le plus faible) et trouvez l'expression tonale du canal qui vous correspond.

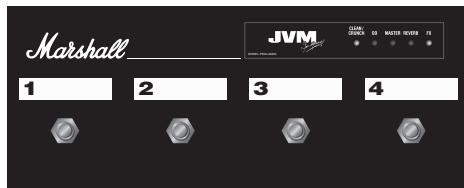
Lorsque vous quittez un canal et le re-sélectionnez, l'ampli reviendra automatiquement sur le dernier mode actif sélectionné puisque chaque canal mémorise le dernier mode activé avant changement. Par exemple, si vous sélectionnez le canal OVERDRIVE en mode orange puis le canal CLEAN, en revenant sur le canal OVERDRIVE, le mode sera toujours orange.

En addition aux canaux et aux modes, le JVM présente d'autres options de contrôle via la façade et le footswitch 4 voies: la Reverb (on/off), la sélection du Master volume (1 ou 2), et les boucles défilet en série ou en parallèle (on/off). Chaque Mode peut également mémoriser ces trois options.

Pour résumer, chacun des 6 Modes du JVM mémoriserà les dernières sélections de la Reverb, des boucles défilets ou encore du Master Volume. Il est également possible de stocker et de rappeler jusqu'à 128 preset de modes en MIDI.

II. Le Footswitch

Le JVM est fourni avec un footswitch programmable de 4 voies qui peut être connecté à l'ampli avec n'importe quel jack de guitare.



*Veuillez noter que le câble du footswitch livré avec l'ampli est non-blindé et ne convient donc pas aux guitares.

Le footswitch de 4 boutons affiche 5 DELS représentant le CLEAN/CRUNCH, l'OVERDRIVE, le MASTER, la REVERB et les EFFETS. Les DELS pour chacun des deux canaux vont de la couleur verte à la couleur rouge en passant par l'orange. La couleur vous indique quel canal et quel mode sont sélectionnés en plus du statut du MASTER, de la REVERB et de la Boucle défilets.

Le footswitch vous permet d'assigner l'un de ses 4 sélecteurs à n'importe quelle fonction de la façade (Switch Store Mode) ou de lancer l'un de vos preset (Preset Store Mode) dans n'importe quel ordre, toutes les combinaisons sont possibles.

Par exemple, vous pouvez le programmer de telle façon que:

Mode de mémorisation de commutateur

Chaque sélecteur du footswitch est programmé pour fonctionner comme la face avant du JVM: Channel/Mode, Reverb on/off, Master Volume 1/2 et Boucle défilets on/off.

Si un sélecteur est programmé pour sélectionner un canal en particulier une fois qu'il a été activé, il peut être utilisé pour naviguer à travers les 3 modes, exactement comme le ferait la façade de l'ampli.

Ou...

Mode de mémorisation de preset

Chaque switch peut être programmé pour appeler instantanément une combinaison des boutons d'options JVM pour former un preset.

Par exemple, vous pouvez programmer les switches de manières différentes (dans notre exemple, les switches #1 et #2 sont paramétrés en mode enregistrement de programme et les switches #3 et #4 sont paramétrés comme "simple" switch on/off), autrement dit:

Switch #1 du pédalier = Canal Overdrive, en mode vert avec Master Volume "1", Reverb activée ("on") et boucle d'effets désactivée ("off").

Switch #2 du pédalier = Canal clair, en mode rouge avec Master Volume "2", Reverb activée ("on") et boucle d'effets activée ("on").

Footswitch #3 = FX loop on/off

Switch #3 du pédalier = Activation/désactivation de la boucle d'effets.

Footswitch #4 = Master 1/2

Switch #4 du pédalier = Master 1/2.

Tous les paramètres sont enregistrés dans votre footswitch, ce qui signifie que celui-ci peut être branché sur n'importe quel ampli JVM et vous permettre ainsi de rappeler instantanément vos réglages sur un autre JVM.

Pour plus de détails concernant l'utilisation du footswitch, reportez-vous plus loin dans ce manuel.

III. L'ampli de puissance

L'ampli de puissance du JVM est basé sur le même modèle que l'on peut trouver dans le JCM800 2203, le 1959 Superlead ainsi que dans leurs cousins de 50W, des amplis qui ont façonné le légendaire son Marshall. Il a ensuite été retravaillé pour coller parfaitement à la variété de tonalités développées par votre ampli JVM. Cette section propose un contrôle Presence et un contrôle Resonance pour vous aider à affiner les réglages de tonalités générales de votre ampli JVM.

Votre JVM est également équipé d'un mode Silent Recording (enregistrement en silence). Quand le bouton STANDBY est sur OFF, la section de l'ampli de puissance est désactivée mais toutes les autres sections de l'ampli restent entièrement fonctionnelles.

IV. Reverb de qualité studio

Le JVM de Marshall est équipé d'une reverb digitale de qualité studio, routée en parallèle avec le signal principal et mixée à l'aide d'une lampe. Lorsque la reverb est activée, il n'y a aucune dégradation du signal direct. Lorsque la reverb est désactivée, elle est efficacement coupée du circuit.

Chaque canal du JVM possède également son propre contrôleur de niveau pour la Reverb.

La commutation de la Reverb a été spécialement conçue pour empêcher des arrêts trop marqués dans la queue de Reverb. Ainsi, en changeant de canal ou en enlevant la Reverb, la fin ou queue de Reverb diminue naturellement.

Les Bases

Nous vous recommandons de rabattre l'intérieur du dos de couverture de ce manuel pour que les dessins des faces avant et arrière de l'ampli soient visibles pendant que vous lisez le manuel.

ENTREE SECTEUR & FUSIBLE (17)

Votre ampli est doté d'un câble d'alimentation détachable qui se connecte ici. La tension d'alimentation pour laquelle votre amplificateur a été construit est indiquée sur sa face arrière.

AVERTISSEMENT: Avant de poursuivre, assurez-vous que votre amplificateur est compatible avec votre réseau électrique. En cas de doute, faites vous aider d'un technicien qualifié - votre revendeur Marshall vous aidera en cela.

La valeur correcte du fusible d'alimentation est spécifiée sur la face arrière de l'amplificateur. N'essayez JAMAIS de court-circuiter le fusible ou de monter un de valeur incorrecte.

Interrupteur d'alimentation (POWER) (1)

C'est le commutateur On/Off pour l'alimentation électrique de l'amplificateur.

Note: Assurez-vous que l'amplificateur est éteint et débranché du secteur quand vous le déplacez !

Prise jack d'entrée (10)

Vous devez toujours utiliser un câble de guitare blindé et jamais un câble de baffle non blindé. Ce câble doit également être de bonne qualité. En cas de doute à ce sujet, votre revendeur Marshall sera plus que heureux de vous aider et de vous conseiller.

Pour démarrer et mettre sous tension

1. Assurez-vous que les baffles sont branchés aux prises de baffle (LOUDSPEAKERS) de la bonne impédance en face arrière (11). Voir page 38 pour des informations concernant l'adaptation d'impédance. Si vous utilisez un baffle supplémentaire, veillez à ce qu'il soit suffisamment puissant et veillez aussi à utiliser un câble de baffle adapté. N'utilisez jamais pour cela un câble de guitare blindé.

WARNING!

1. Ne pas respecter une quelconque des indications ci-dessus endommagera votre ampli.
2. N'utilisez JAMAIS votre ampli sans charge (baffle) branchée quand le sélecteur STANDBY est sur ON.

Marshall vous recommande de toujours laisser une

charge (un baffle) branchée à l'unité.

2. Assurez vous que les deux volumes master de la face avant (5) sont à 0.

3. Branchez le câble de pédalier d'un côté au pédalier et de l'autre à la prise FOOTSWITCH en face arrière (15) de l'amplificateur.

4. Branchez d'abord le câble d'alimentation fourni dans la prise d'entrée MAINS INPUT (17) de la face arrière puis dans une prise électrique.

5. Branchez votre guitare à la prise d'entrée INPUT (10) de la face avant.

6. Enclenchez l'interrupteur d'alimentation POWER (1) de la façade. Il s'allumera en rouge. Attendez quelques minutes.

7. Après quelques minutes, enclenchez le sélecteur STANDBY (2). Laisser l'ampli en "Standby" durant un certain temps permet aux lampes de monter à leur température de fonctionnement correcte. Pour prolonger la durée de vie des lampes, le sélecteur STANDBY doit également être utilisé pour éteindre et allumer l'amplificateur durant les pauses au cours d'une prestation.

Sélecteur STANDBY et enregistrement silencieux (2)

Comme indiqué ci-dessus, le sélecteur STANDBY sert en conjonction avec l'interrupteur POWER pour "faire chauffer" l'amplificateur avant usage et pour prolonger la vie des lampes de sortie.

Quand l'amplificateur est en mode Standby, la totalité de la section de préamplificateur continue de fonctionner à sa tension nominale tandis que l'amplificateur de puissance reste en veille. Cela permet à l'amplificateur d'être utilisé pour s'enregistrer en silence ou pour n'utiliser que la préamplification.

Ce n'est que quand le STANDBY est désactivé que l'amplificateur peut être utilisé sans charge. Assurez-vous toujours qu'une charge est connectée lorsque vous quittez le mode d'enregistrement silencieux, c'est-à-dire lorsque vous activez le commutateur STANDBY.

Présentation des canaux

La façade avant du JVM est divisée en deux parties principales: Canaux et Master. Chaque canal possède trois modes représentés par des DELs de couleur différente (verte, orange et rouge) que l'on retrouve sur le sélecteur MODE; le gain du préampli possède une configuration propre à chaque mode.

CANAL CLEAN/CRUNCH (8)

MODE VERT CLEAN/CRUNCH: le son le plus clair parmi les trois modes. Comme les traditionnels amplis Clean, le mode utilise un circuit simple et direct gardant ainsi un signal aussi pur que possible. Dans ce mode, le contrôle de volume du canal est coupé du reste du circuit exactement comme dans n'importe quel ampli vintage au son clean. Sur les 6 modes du JVM, c'est le seul qui utilise ce procédé.

MODE ORANGE CLEAN/CRUNCH: ce mode utilise la typologie du préampli présent dans les classiques Marshall JTM45/1959 plexi (ex: gain + gain + tonalité) mais avec un petit plus de gain que dans les amplis d'origines.

MODE ROUGE CLEAN/CRUNCH: ce mode est un descendant direct du Marshall JCM800 2003, une véritable icône qui a marqué le Hard Rock. La structure du gain est gain + gain + gain + tonalité.

CANAL OVERDRIVE (9)

MODE VERT OVERDRIVE: ce mode est très similaire au son « hot-rodded » du JCM800 que l'on trouve dans le mode Crunch Red'. Il vous permet de sélectionner deux sons Crunch aux sonorités bien distinctes ou similaires si vous le souhaitez ainsi - un dans chaque canal.

MODE ORANGE OVERDRIVE: ce mode ajoute encore plus de gain au circuit Overdrive Vert'. Le son qui en résulte s'avère parfait pour des leads "chantants" ou des tonalités Hard Rock ou Heavy Metal.

MODE ROUGE OVERDRIVE: ce mode passe à l'étape supérieure en ajoutant encore plus de gain au mode orange Overdrive pour un son Marshall au Gain extrême.

Fonctionnement de la façade

Section canal

Presser un bouton de canal a deux fonctions:

Quand un autre canal est sélectionné, cela rappelle le dernier réglage du nouveau canal ainsi sélectionné.

Quand on presse à nouveau le bouton du même canal, cela fait passer en revue les modes: VERT > ORANGE > ROUGE > VERT...

Chaque mode mémorise les réglages d'effet (FX) de reverb et master.

Exemple: Vous êtes en OVERDRIVE ORANGE avec FX + REVERB et vous appuyez sur CLEAN. L'amply bascule dans le dernier mode Clean où vous vous trouviez (disons que c'était le mode CLEAN VERT avec REVERB). Si vous pressez le bouton OVERDRIVE, vous revenez en OVERDRIVE ORANGE avec FX + REVERB. Cela vous permet d'alterner entre les canaux sans perdre vos réglages. Si vous pressez maintenant à nouveau OVERDRIVE, vous passez en OVERDRIVE ROUGE avec les réglages FX, MASTER et REVERB qui étaient en vigueur la dernière fois que vous êtes venu dans ce mode.

Presser REVERB (7) commute ON et OFF la reverb pour le canal actuel.

Presser FX LOOP (4) commute ON et OFF la boucle d'effet parallèle pour le canal actuel.

Section Master Commande REVERB (7)

A côté du bouton REVERB, chaque canal a sa propre commande de reverb permettant le réglage de niveau individuel de l'effet.

MASTER 1 / MASTER 2 (5)

Ce sont les commandes de volume master de l'amplificateur. Elles peuvent être affectées individuellement à chacun des modes selon vos désirs et leur réglage peut être mémorisé dans chacun des modes.

PRESENCE, RESONANCE (6)

Ces commandes sont les commandes de l'amplificateur de puissance et n'agissent que quand vous jouez au travers d'un baffle (pas en mode d'enregistrement silencieux "silent recording"). Elles affectent la façon dont l'amplificateur de puissance réagit aux baffles connectés et le contrôle de l'amplificateur sur ceux-ci.

Augmenter la commande RESONANCE accentue la résonance naturelle des baffles pour une réponse accrue dans les graves. De la même façon, augmenter la commande PRESENCE accentue les hautes fréquences du baffle, ce qui sera ressenti comme une réponse améliorée en

aigus ajoutant de la présence au son.

PRESENCE et RESONANCE constituent un puissant égaliseur pour l'amplificateur de puissance, permettant des réponses en forme de ^N quand elles sont complètement coupées, ce qui est ressenti comme une accentuation des médiums, jusqu'à une forme en ^V quand elles sont montées dans le sens horaire, ce qui est ressenti comme un son creusé. A nouveau, l'efficacité de ces commandes dépend beaucoup du type des baffles connectés. Prenez soin d'éviter une course excessive des cônes de haut-parleur en cas de réglages élevés de résonance.

FX LOOP (4)

C'est une boucle d'effet programmable qui dispose d'une commande MIX en face arrière et qui est située après le préampli, juste avant les circuits de reverb et de boucle en série. Presser le bouton FX LOOP active cette boucle d'effet. Veuillez vous référer à la description de boucle en série/parallèle plus loin dans le manuel pour son fonctionnement.

FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3)

Ce bouton a une double fonction:

Le presser une fois fait passer en mode de programmation de pédalier. Cela est indiqué par une diode rouge allumée en continu.

Le presser deux fois fait passer en mode de programmation MIDI. Cela est indiqué par une diode rouge clignotante.

Programmation du pédalier et utilisation

La gamme JVM dispose d'un nouveau type de pédalier entièrement configurable. Sa connexion à l'amplificateur nécessite un câble ayant aux deux bouts un jack 6,35 mm mono standard. N'importe quel cordon de guitare fera l'affaire et il n'y a pratiquement pas de limite quant à sa longueur.

Quand le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM de la face avant est désactivé, le pédalier fonctionne en mode sécurisé et exécute les commandes au moment où les boutons sont pressés.

Si vous passez en mode de programmation de pédalier (diode rouge), vous pouvez programmer le pédalier mais néanmoins les boutons de celui-ci et l'amplificateur restent pleinement opérationnels à la seule différence que les commandes seront exécutées lors du relâchement des boutons de pédalier par opposition au mode normal.

Chacun des boutons de pédalier a deux modes de fonctionnement: mémorisation de preset et mémorisation de commutateur.

En mode de mémorisation de preset, n'importe lequel des boutons du pédalier peut être configuré

pour mémoriser le statut actuel de l'amplificateur. Les statuts actuels de canal, master, FX et reverb seront mémorisés et rappelés lorsque le bouton correspondant sera pressé. Pour mémoriser simplement le statut actuel:

Réglez l'amplificateur en mode de programmation de pédalier (diode rouge allumée).

Pressez et maintenez le bouton désiré durant environ 3 secondes.

La diode de pédalier FX clignotera un certain nombre de fois, indiquant que le preset a été mémorisé.

En mode de mémorisation de commutateur, n'importe lequel des boutons de pédalier peut être configuré pour se comporter comme un commutateur de la face avant et l'amplificateur réagira exactement de la même façon que si vous utilisiez la face avant.

Tous les commutateurs de la face avant peuvent être affectés à n'importe lequel des boutons de la pédale sans aucune limitation. La seule exception est le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM qui ne peut bien évidemment pas être assigné au pédalier.

Pour assigner n'importe quel bouton de la façade (excepté FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM) à n'importe quel bouton du pédalier:

Réglez l'amplificateur en mode de programmation de pédalier (diode rouge allumée).

Pressez et maintenez le bouton de pédalier désiré.

En gardant le bouton enfoncé, dans les 3 secondes qui suivent, pressez le bouton de la façade que vous désirez lui associer.

La diode FX de pédalier clignotera quelque fois pour indiquer que l'association a été faite.

A partir de maintenant, le bouton de pédalier sélectionné fonctionnera exactement de la même façon que son homologue de la façade.

Les boutons et presets peuvent être assignés à volonté sans limitation et dans n'importe quel ordre (une fois encore, sauf le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM). La configuration de pédalier est mémorisée dans le pédalier lui-même, pas dans l'amplificateur. Réinitialiser l'amplificateur n'affectera donc pas la configuration du pédalier.

Le pédalier peut être échangé à chaud et se synchroniser avec l'amplificateur après connexion. Toutefois, il est recommandé de commencer par

brancher le cordon du pédalier du côté pédalier d'abord puis ensuite de le brancher à l'amplificateur.

Fonctionnement MIDI

Presser deux fois le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3) fait passer l'amplificateur en mode d'attente MIDI, la diode clignote jusqu'à ce qu'un message de changement de programme MIDI valable soit reçu.

À réception d'un message de changement de programme MIDI, l'amplificateur mémorise le statut actuel (réglages de canal + FX + reverb + master) dans le numéro de programme MIDI reçu. Il est possible de mémoriser jusqu'à 128 presets MIDI différents.

Pour quitter ce statut sans attendre la réception de données MIDI, pressez à nouveau le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3).

Note sur les canaux MIDI: Par défaut, l'amplificateur est configuré pour répondre au canal MIDI 1, mais cela peut être changé pour n'importe lequel des 16 canaux MIDI comme suit:

Eteignez l'amplificateur (interrupteur Power (1), pas Standby (2)).

Pressez et maintenez le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3).

Allumez l'amplificateur (interrupteur Power (1)).

Relâchez le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3), la diode commencera à clignoter.

Envoyez N'IMPORTE QUELLE commande MIDI à l'aide de votre pédalier MIDI ou d'un autre équipement MIDI.

L'amplificateur détectera le canal MIDI du message reçu et se configurera lui-même pour répondre à ce canal MIDI. À partir de maintenant, n'importe quel preset MIDI que vous avez préalablement mémorisé ne sera activé que sur le nouveau canal quel que soit celui utilisé précédemment. Cela permet une reconfiguration rapide en cas de conflit MIDI avec un autre équipement externe.

Si vous désirez quitter la sélection de canal MIDI sans rien faire, pressez le bouton FOOTSWITCH / MIDI PROGRAM (3) pendant l'attente de réception de données MIDI.

Fonctionnement de la face arrière

SERIAL / PARALLEL FX LOOP (12)

Le JVM est doté d'une boucle d'effet en série/parallèle (SERIAL / PARALLEL FX LOOP). Branchez l'entrée de votre effet externe à la prise de départ (SEND) du JVM et la sortie de l'effet à la prise de retour (RETURN) du JVM. Comme décrit précédemment, cette boucle d'effet peut être court-circuitée depuis la face avant et la quantité d'effet peut être réglée avec la commande MIX.

Le sélecteur +4dBu/-10dBV vous permet de configurer la boucle pour l'utiliser avec un équipement professionnel (réglage +4dBu) ou avec des effets de niveau guitare tels que des pédales d'effet (réglage -10dBV).

Quand MIX est réglé à fond du côté WET, tout le signal passe par la boucle externe, du signal direct (non traité) étant d'autant plus ajouté que vous tournez la commande vers DRY. Cela vous permet de mélanger n'importe quelle quantité d'effet externe sans perdre ou dégrader la qualité du signal direct.

Quand vous mixez les signaux d'effet (WET) et direct (DRY), la sortie du processeur d'effet externe doit être configurée pour ne pas renvoyer le signal direct (non traité) sinon des effets de phasing désagréables peuvent se produire lors du remixage dans l'amplificateur. Si l'amplificateur a un son étriqué après avoir branché un effet externe, vérifiez qu'aucun signal direct n'est renvoyé par la sortie du processeur.

Notez que si la boucle d'effet est activée et que la commande MIX est réglée sur WET sans qu'il y ait de processeur externe connecté, l'amplificateur ne produira aucun son.

POWER AMP INSERT / SERIAL LOOP (13)

C'est une boucle passive en série connectée juste avant les commandes master. C'est une boucle de niveau ligne aussi est-il recommandé de n'utiliser que des appareils à haute marge pour éviter une dégradation du signal. Ne se branchez qu'à la prise RETURN permet l'utilisation de la section de puissance du JVM sans passer par le préampli.

Les commandes master et la sortie ligne émulée sont situées après la boucle en série aussi est-il possible de tirer parti de ces caractéristiques lorsque vous utilisez un préamplificateur externe. La boucle peut être sortie du circuit en pressant le commutateur BYPASS, mais contrairement à la boucle en série/parallèle, ce commutateur ne peut pas être programmé.

EMULATED LINE OUT (14)

Le signal de volume pré-master, traité par un émulateur de baffle 4 x 12 est symétrisé

électroniquement et produit par ce connecteur de sortie ligne émulée.

FOOTSWITCH (15)

Branchez ici le pédalier fourni à l'aide d'un câble mono à jack 6,35 mm standard. L'emploi de tout autre type de pédalier plutôt que celui fourni n'aura pas d'effet et sera ignoré par l'amplificateur.

MIDI IN / THRU (16)

Branchez n'importe quel équipement MIDI externe à la prise DIN MIDI IN. Une copie du signal reçu par ce connecteur sera renvoyée via la prise MIDI THRU pour permettre l'enchaînement d'équipements MIDI. Notez que le JVM n'accepte que de recevoir des données et ne peut pas envoyer de commande MIDI.

Sorties baffle (LOUDSPEAKERS) (11)

Il y a 5 sorties baffle disponibles en face arrière. Elles sont nommées en fonction des impédances correspondantes:

16 ohm: connectez n'importe quel baffle 16 ohm à cette prise.

8 ohm: connectez un baffle guitare 8 ohm ou deux baffles guitare 16 ohm.

4 ohm: connectez un baffle guitare 4 ohm ou deux baffles guitare 8 ohm.

AVERTISSEMENT: bien que l'amplificateur JVM ait 5 sorties pour baffle, n'essayez jamais de brancher plus de baffles qu'il n'est permis. Les combinaisons sans danger sont 1x16 ohm, 1x8 ohm, 1x4 ohm, 2x16 ohm ou 2x8 ohm. Toute autre configuration peut soumettre la section amplificateur de puissance à des contraintes excessives et dans des cas extrêmes amener à la panne d'une lampe et/ou du transformateur de sortie.

ASTUCES & CONSEILS

Réinitialisation d'usine

Cette procédure effacera tous les presets MIDI et réglera le canal de réception MIDI sur 1. Veuillez noter qu'une fois la mémoire effacée, ses données ne peuvent être récupérées.

Eteignez l'amplificateur (avec l'interrupteur POWER, pas le commutateur STANDBY).

Pressez et maintenez le bouton CLEAN / CRUNCH CHANNEL.

Allumez l'amplificateur (avec l'interrupteur POWER, pas le commutateur STANDBY).

Les 2 diodes de canal s'allumeront en rouge.

Relâchez le bouton.

Pour confirmer la réinitialisation d'usine, pressez le bouton OVERDRIVE MODE.

Si au contraire vous désirez annuler, pressez n'importe quel autre bouton.

Réinitialisation du pédalier:

Il est possible de réinitialiser le pédalier pour qu'il retrouve ses réglages d'usine par défaut. Cela se fait de la façon suivante:

Débranchez le pédalier des deux côtés du câble.

Pressez et maintenez son bouton n°4 (celui de droite).

Branchez le cordon du pédalier.

Relâchez le bouton et la diode FX commencera à clignoter.

Si vous désirez effacer la mémoire du pédalier, pressez le bouton n°3. Pour garder la mémoire, pressez n'importe quel bouton de 1 à 2. Veuillez noter qu'une fois la mémoire effacée, ses données ne peuvent pas être récupérées.

Relâchez le bouton et le pédalier se synchronisera avec l'amplificateur.

Les réglages d'usine par défaut sont les suivants:

Bouton de pédalier 1: Mode Clean / Crunch

Bouton de pédalier 2: Mode Overdrive

Bouton de pédalier 3: Master

Bouton de pédalier 4: Reverb

Astuces

Astuce 1: Il est possible d'utiliser différents modes dans le même canal avec différents volumes pour éviter un déséquilibre, ce qui peut être particulièrement intéressant dans le canal Clean. Pour faire cela, créez simplement deux presets dans le pédalier, en affectant MASTER 1 ou MASTER 2 à n'importe lequel des modes.

Si vous ne connectez aucun effet à la boucle d'effet en série/parallèle (SERIAL / PARALLEL FX LOOP), la commande MIX peut servir de commande de volume supplémentaire pour n'importe lequel des canaux.

Astuce 2: Pour avoir une sortie accordeur coupant l'amplificateur, branchez l'accordeur au départ d'effet (SEND) et sélectionnez le canal Clean. Tournez la commande MIX sur WET et activez la boucle d'effet (FX Loop). Mémorisez ce preset comme décrit précédemment et appelez-le par

exemple "accordeur". Bien entendu, dans cette configuration, il n'est pas possible de connecter d'autre effet à la boucle.

Astuce 3: Pour utiliser un autre préamplificateur et le combiner avec les canaux du JVM, branchez la sortie du préamplificateur externe au retour de boucle parallèle et tournez la commande MIX sur WET. Connectez l'entrée du préampli externe à l'entrée des amplificateurs avec un répartiteur ou "splitter" (il peut être nécessaire d'utiliser un répartiteur actif pour conserver une impédance élevée et/ou un modèle isolé pour éviter les boucles de masse). Commuter la boucle d'effet ON et OFF fera alterner entre le préampli externe et le préampli JVM.

Comme le circuit de reverb du JVM est connecté après la boucle parallèle, il est également possible de créer un preset pour ajouter de la reverb au préampli externe. Pour faire cela, activez simplement la reverb (ON) et créez un preset dans n'importe quel canal avec reverb On, FX On, et affectez-le au pédalier. Cela donnera un ensemble préampli externe + reverb

Vous pouvez également aller plus loin et affecter un niveau master différent aux préamplis externe et interne de la même façon que vous avez affecté la reverb.

Astuce 4: Notes concernant l'emploi de deux têtes simultanément. La procédure suggérée est de brancher la sortie préampli (PRE-AMP OUT) de la tête "maître" à l'entrée d'ampli de puissance (POWER AMP IN) de la tête "esclave" et de commuter l'insert d'ampli de puissance en mode actif sur l'amplificateur "esclave".


Pour gérer les réglages de volume master dans les deux têtes (car le circuit de volume master est câblé après la boucle), il est suggéré d'utiliser un contrôle MIDI pour les deux amplificateurs programmés de la même façon. Reliez la MIDI IN d'un des deux amplificateurs à la MIDI THRU de l'autre et le pédalier ou l'équipement MIDI à la MIDI IN restante.

Caractéristiques Techniques - Têtes

	Tête JVM210H	Tête JVM205H
Puissance (RMS)	100W	50W
Lampes	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Impédance d'entrée guitare	470k Ω	470k Ω
Niveau de sortie émulée	+4dBu	+4dBu
Niveau de départ d'effet - réglable	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Poids	22kg	17.5kg
Taille (mm) L, H, P	750 x 310 x 215	750 x 310 x 215

Caractéristiques Techniques - Combos

	Combo JVM210C	Combo JVM205C	Combo JVM215C
Puissance (RMS)	100W	50W	50W
Lampes	5x ECC83 + 4x EL34	5x ECC83 + 2x EL34	5x ECC83 + 2x EL34
Impédance d'entrée guitare	470k Ω	470k Ω	470k Ω
Niveau de sortie émulée	+4dBu	+4dBu	+4dBu
Niveau de départ d'effet - réglable	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu	-10dBV, +4dBu
Haut parleurs	1x Vintage + 1x Heritage	1x Vintage + 1x Heritage	G12B
Poids	34.5kg	29.5kg	26.5kg
Taille (mm) L, H, P	690 x 510 x 265	690 x 510 x 265	605 x 510 x 265

* **EUROPE UNIQUEMENT**  - **Remarque:** Ce matériel a été testé: il est conforme aux directives européennes EMC (Environnement E1, E2 et E3 EN 55103-1/2) et aux directives sur les appareils basse tension.

* **EUROPE UNIQUEMENT - Remarque:** La consommation en crête du JVM210H & JVM210C est de 52 ampères. La consommation en crête du JVM205H, JVM205C & JVM215C est de 26 ampères.

Note: Cet équipement a été testé et approuvé conforme aux normes fédérales sur les appareils numériques de Classe B selon le résolution fédérale américaine. Ces limites sont désignées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, en cas d'installation ou d'utilisation différente de ce qui est préconisé dans ce mode d'emploi, il peut entraver la bonne réception des équipements de télévision ou radio avoisinants. Cependant, nous ne pouvons garantir l'absence d'interférences selon l'application utilisée. Si cet appareil est source d'interférence (vérifiez en plaçant l'appareil sous ou hors tension à plusieurs reprises), nous vous encourageons à appliquer l'une des mesures suivantes:

- ◆ Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- ◆ Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- ◆ Connectez le matériel sur une ligne secteur différente de celle du récepteur.
- ◆ Consultez votre revendeur ou un spécialiste TV/Radio.

**Suivez toutes les instructions et tenez compte de tous les avertissements
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

はじめに

オールバルブ「JVM」シリーズアンプをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。この製品は、イギリス、ブレッチリーのマーシャル工場において、最高レベルの規格を満たすように、デザイン、設計、組立てが行われています。マーシャルは、ふさわしい音質を得る重要性を理解し、お客様のクリエイティブなパフォーマンスを最大限に引き出すお手伝いができるものと自負しています。ギタリストが伝えたい音に耳を傾け、研究開発で革新をもたらし、マーシャルの名声を築いてきた最高の製品づくりをお約束いたします。このような価値観は、1962年に製造された第一号のマーシャル・アンプリフィケーションの真髄であり続けます。

お買い上げいただいた「JVM」シリーズアンプは、幅広い音色を再現するようにデザインされており、極めて多彩な製品として、ステージ、レコーディング、リハーサルでパフォーマンスを発揮します。マーシャルのクラシックアンプJTM45™/Plexi™のクリーンでオーバードライブされた音質から、JCM800™の低音から最新のマニアックな高ゲインに至るすべてをお届けします。完全にプログラム可能な「JVM」シリーズは、各チャンネルに3種類のモードを備えた、個別のリバース、パラレル/シリーズFXループおよびStompware®フットスイッチ技術により、類を見ないサウンドコントロールを実現しています。

「JVM」シリーズは、優れたギター製品に受け継がれるマーシャルの真の証です。お買い上げ頂いた「JVM」アンプが絶対に不可欠な製品であり、どのような演奏シーンにおいても、長年にわたるマーシャルの名高い音質をお届けすることを願っています。

マーシャル製品をお買い上げいただき、ありがとうございました。

マーシャルチーム

はじめに

I. チャンネル、モード、メモリ

2チャンネル、100ワットおよび50ワット、オールバルブのJVMアンプをご紹介します。2つのチャンネルにはそれぞれ3つのモードがあり、それぞれ独特のゲイン構造を持つ合計6つのモードからお選びいただけます。フロントパネルには合計16のコントロール・ノブと6つのLEDスイッチがありますが、非常に論理的なフロントパネルとリアパネルの配置により、JVMはわかりやすく、操作しやすくなっています。

フロントパネルには、クリーン／クランチとオーバードライブの2つのチャンネルそれぞれの専用コントロールに加え、マスターとリバーブのセクションがあります。各チャンネルに、ボリューム、ベース、ミドル、トレブル、ゲインがあります。リバーブ・セクションには、各チャンネルに1つずつ、合計2つのリバーブ・レベル・コントロールがあり、マスター・セクションには、フットスイッチで切り替えできるマスターボリューム2つに加え、両方のチャンネルに共通のマスター・レゾナンスとプレゼンス・コントロールがあります。

2つのチャンネルには切り替えできるモードが3つずつあります。これらは各チャンネル専用のモード・スイッチで選択します。チャンネルを選択する時は、そのいずれかのモード・スイッチを押します(または付属の4ウェイ・フットスイッチのいずれかのボタンを踏みます。「II. フットスイッチ」を参照してください)。選択したチャンネルの3つのモードをスクロールするには、上記のボタンを押し続けてください。スイッチのLEDの色が、グリーン、オレンジ、レッドと変わり、またグリーンに戻ります。スイッチを押すたびにゲイン・レベルが上がります(レッドが各チャンネルで最も高く、グリーンが最も低いゲインです)、それに応じてチャンネルのトーンが調整されます。

1度離れたチャンネルを再び選択すると、自動的に前回選択されていたモードを呼び出します。2つのチャンネルはそれぞれに新たなモードが選択されるまで前のモードを記憶します。例えば、オーバードライブ・チャンネルのオレンジ・モードを選択し、その後クリーン・チャンネルに移った場合、次にオーバードライブ・チャンネルを選択した時、オレンジのままになっています。

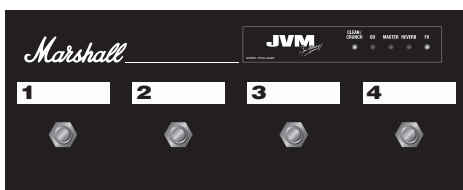
チャンネルとモードの選択の他に、フロントパネルと付属の4ウェイ・フットスイッチで切り替えできる機能は、リ

バーブ(オン／オフ)、マスターボリューム選択(1または2)、シリーズ／パラレル・エフェクトループ(オン／オフ)があります。この3つのオプションについても、各モードで記憶されます。

まとめると、JVMの6つのモードはそれぞれに前回のリバーブ、エフェクトループ、マスターボリュームの選択を記憶します。さらに、モードのセットアップは、MIDI経路で128のロケーションの1つに記憶し、呼び出すことができます。

II. フットスイッチ (英国国内の特許出願中)

JVMに付属のプログラミング可能な4ウェイ・フットスイッチは、標準的なギター・ケーブルでアンプに接続できません。



※付属のフットスイッチ・ケーブルはノンシールド・ケーブルであり、ギターには適していませんのでご注意ください。

4ボタン・フットスイッチは、5つのLEDがあり、クリーン／クランチ、オーバードライブ(OD)、マスター、リバーブ、エフェクトと記されています。2つのチャンネルのLEDはそれぞれグリーン、オレンジ、レッドの3色があり、どのチャンネルとモードが選択されているかをあらわすと同時に、マスター、リバーブ、エフェクトループの状態を表示します。

フットスイッチは、お好きな順番、組み合わせで4つのスイッチそれぞれにフロントパネルの機能(スイッチ保存モード)または完全なチャンネル設定(プリセット保存モード)を割り当て、呼び出すことができます。

例えば、以下のようなプログラミングをすることができます。

スイッチ保存モード

お好きなフットスイッチに、お好きなフロントパネルのスイッチを割り当てます。

チャンネル／モード、リバーブのオン／オフ、マスターボリューム1または2、エフェクトループのオン／オフ。

特定のチャンネルの選択を割り当てたスイッチは、フロントパネルのチャンネル選択スイッチと同様、稼働後は3つのモードのスクロールに用いることができます。

または……

プリセット保存モード

各フットスイッチにJVMのスイッチを組み合わせたプリセットをプログラミングし、瞬時に呼び出すようにできます。

例えば、下記のようなスイッチ機能の組み合わせをプログラミングできます（この例では、スイッチ#1および#2はプリセット保存モード、スイッチ#3と#4はスイッチ保存モードで機能します）。

フットスイッチ#1 = オーバードライブ・チャンネル、グリーン・モード、マスターボリューム1、リバーブはオン、エフェクトループはオフ。

フットスイッチ#2 = クリーン・チャンネル、レッド・モード、マスターボリューム2、リバーブはオフ、エフェクトループはオン。

フットスイッチ#3 = エフェクトループのオン／オフ

フットスイッチ#4 = マスター1／マスター2

設定はすべてフットスイッチの中に保存されますので、これを他のJVMアンプに接続しても、フットスイッチの設定はすべて瞬時に呼び出すことができます。

フットスイッチのプログラミング方法の詳細については、この取扱説明書の後半を参照してください。

III. パワーアンプ

JVMのパワーアンプ部はJCM800 2203および1959 Superleadと同じシリーズの50Wのアンプに搭載され、伝説の吠えるようなマーシャル・サウンドを生んだモデルと同じものをベースにし、JVMの多様なトーンに合わせて調整されています。パワーアンプ部には、JVMアンプの全体的な音作りに役立つプレゼンスとレゾナンスのコントロールがあります。

JVMはまた、無音レコーディング・モードも備えています。スタンバイ・スイッチをオフにするとパワーアンプ部は停止しますが、アンプの他の部分はすべて操作できます。

IV. スタジオ・クオリティ・リバーブ

マーシャルJVMには、スタジオ・クオリティ・デジタル・リバーブが搭載されています。これはメインシグナルと並列で、バルブによってミックスされます。このリバーブがオンの時はダイレクト・シグナルの劣化はなく、オフの時は回路から外されます。JVMのチャンネルはそれぞれに専用のリバーブ・レベル・コントロールがあります。

リバーブのスイッチングは、チャンネルを切り替える時やリバーブをオフにする時にリバーブのテールが急に断たれないよう設計されており、テールは自然に減衰します。

基本情報

この取扱説明書の裏表紙の内側を開き、アンプのフロントパネルおよびリアパネルの図を見ながら読むことをおすすめします。

電源入力&ヒューズ (16)

付属の取り外しできる電源コードを接続します。お使いのアンプの電源入力のボルト数の定格は、アンプの裏面のパネルに記載されています。

警告：初めて電源コードを接続する際には、お使いの電源がアンプと整合していることをお確かめください。疑問がある場合には、必ず専門家のアドバイスをあおぐか、ご購入のマーシャル販売代理店にご相談ください。

電源ヒューズの定格は、アンプのリアパネルに表示されています。ヒューズを取り外したり、定格外のヒューズを使用したりしないでください。

電源スイッチ (17)

アンプの電源をオン/オフします。

注：アンプを移動する時は、アンプの電源を切り、電源コードを抜いた状態にあることを必ず確かめてください。

入力ジャック (18)

必ずギター用シールド・ケーブルをお使いください。スピーカー用ノンシールド・ケーブルは絶対に使わないでください。また、高品質のケーブルをお使いください。疑問がある場合には、ご購入のマーシャル販売代理店にご相談ください。

電源を入れる前に

1. スピーカー/キャビネットが、リアパネルの正しいインピーダンスのラウドスピーカー・ジャック (1) に接続されていることを確かめてください。インピーダンスの適合については、48ページを参照してください。エクステンション・キャビネットを使用する場合は、100ワットのアンプに十分な入力があることを確かめ、適切なスピーカーケーブルで接続してください。スピーカーの接続にギター用シールド・ケーブルは絶対に使わないでください。

警告!

1. 上記にしたがわないことは、アンプ破損の原因になります。

2. スタンバイ・スイッチがオンになっている時は、絶対にスピーカーを接続せずにアンプを使用しないでください。

スピーカーは常時接続したままにすることをマーシャルは推奨しています。

2. フロントパネルのマスターボリューム (6) が両方ゼロになっていることを確認してください。

3. フットスイッチ・ケーブルをフットスイッチに接続し、アンプのリアパネルにあるフットスイッチ・ソケットに接続してください。

4. 付属の電源コードをリアパネルの電源入力に接続してから、コンセントに接続してください。

5. ギターをフロントパネルの入力ジャック・ソケットに接続してください。

6. フロントパネルの電源スイッチをオンにしてください。赤いLEDの点灯を確認し、2、3分お待ちください。

7. 2、3分待ってから、スタンバイ・スイッチを入れてください。アンプをしばらく“スタンバイ”状態にしておくことで、バルブが適切な動作温度に温まります。バルブの寿命を延ばすため、演奏の合間に休憩をする時は、スタンバイ・スイッチを使ってアンプをオン/オフしてください。

スタンバイ・スイッチ&無音レコーディング (19)

上述の通り、アンプを使用前に“ウォームアップ”し、出力バルブの寿命を延ばすために、スタンバイ・スイッチと電源スイッチを合わせてお使いください。

アンプがスタンバイ・モードの時は、プリアンプ部全体が公称電圧のまま稼働し、パワーアンプはスタンバイ状態に保たれます。このため、アンプを無音レコーディングまたはプリアンプ目的に使用することができます。

スタンバイがオフになっている場合のみ、スピーカーを接続せずにアンプを使用することができます。無音レコーディング・モードを終了し、スタンバイ・スイッチをオンにする時は、必ずスピーカーが接続されていることを確認してください。

各チャンネルの説明

JVMのフロントパネルは、チャンネルとマスターの2つの部分に分かれています。チャンネルはそれぞれに3つのモードがあり、各チャンネルのモード・スイッチの色（グリーン、オレンジ、レッド）によって表示されます。プリアンプのゲイン構造は、それぞれのモードに合わせて調整されます。

1. クリーン／クランチ・チャンネル (8)

クリーン／クランチ・グリーン・モード：3つのモードの中で最もクリーンなモードです。伝統的なクリーン・アンプを踏襲したシンプルでストレートな回路を使用し、シグナルを可能な限りピュアにしました。このモードでは、このような性質のビンテージ・アンプと同様に、チャンネルのボリューム・コントロールは回路から外されます。これが起こるのはJVMの中でこのモードだけです。

クリーン／クランチ・オレンジ・モード：このモードは、クラシックなマーシャルJTM45／1959 “Plexi”モデルと同じプリアンプ構造（ゲイン+ゲイン+トーン）を持っていますが、オリジナルよりゲインが多くなっています。

クリーン／クランチ・レッド・モード：このモードは、ハードロックの定番であるマーシャルJCM800 2203アンプを思わせます。「ゲイン+ゲイン+ゲイン+トーン」というゲイン構造を持っています。

オーバードライブ・チャンネル (9)

オーバードライブ・グリーン・モード：これは“クランチ・レッド”と同様に極限までひずませたJCM800のサウンドに非常に似ているため、2つのチャンネルを用いて似通っていないが明らかに異なるクランチ・サウンドを設定することもできます。

オーバードライブ・オレンジ・モード：これは“オーバードライブ・グリーン”回路にさらにゲイン部を加え、歌うようなリードやハードロック／ヘビーメタルのトーンにピッタリのサウンドを実現します。

オーバードライブ・レッド・モード：“オーバードライブ・オレンジ”よりさらにゲインを加え、ハイゲインなマーシャル・サウンドを提供します。

フロントパネルの操作

チャンネル・セクション

チャンネル・ボタンには、以下の2つの機能があります。

別のチャンネルから移ると、新たに選択されたチャンネルで前回選ばれていた設定を呼び出します。

同じチャンネルのままボタンを押すと、「グリーン>オレンジ>レッド>グリーン……」とモードがスクロールされます。

各モードは、エフェクト、リバーブ、マスターの設定を記憶します。

例：OD オレンジと、エフェクト、リバーブを選択している状態から、CLEANスイッチを押します。アンプは前回選ばれていたCLEANモードの設定を呼び出します(前回の設定がCLEANグリーンとリバーブだったとします)。次にODスイッチを押すと、OD オレンジと、エフェクト、リバーブに戻ります。これにより、設定を失わずにチャンネルを行き来することができます。ここで再びODを選択すれば、OD レッドと、前回このモードを選択した時のエフェクト、マスター、リバーブの設定に変わります。

リバーブ・スイッチを押すと、使用中のチャンネルのリバーブをオン/オフします。

エフェクトループ・スイッチを押すと、使用中のチャンネルのバラレル・エフェクトループをオン/オフします。

マスターセクション

リバーブ・コントロール (7)

リバーブ・スイッチに加え、各チャンネルにリバーブ・コントロールがあり、エフェクトのレベルを個別に設定できます。

マスター1/マスター2 (5)

アンプのマスターボリュームを調節します。各モードで個別に設定でき、設定は各モードの中で記憶されます。

プレゼンス、レゾナンス (6)

これはパワーアンプのコントロールで、スピーカーを通して演奏する時だけ作用します(無音レコーディング時は影響をおよぼしません)。パワーアンプが接続されたスピーカーにどのように反応し、アンプがどれくらいスピーカーに作用するかに影響をおよぼします。

レゾナンス・コントロールを上げると、スピーカーの自然なレゾナンスが強調され、ベースのレスポンスが向上します。同様に、プレゼンス・コントロールを

上げると、スピーカーの高周波が強調され、高周波のレスポンスが向上して、サウンドにプレゼンスが加わります。

プレゼンスとレゾナンスは、強力なパワーアンプのイコライザーとなり、完全にオフにした時のミドルをブーストした「^」形のレスポンスから、反時計回りに回した時のミドルを抜いた「v」形のレスポンスまで、さまざまなレスポンスを実現します。これらのコントロールの効果は、接続されたスピーカーの種類によって大きく異なります。高いレゾナンス設定では、スピーカーのコーンに負担がかかり過ぎないように注意が必要です。

エフェクトループ (4)

これはプログラミング可能なエフェクトループで、リアパネルにミックス・コントロールがあります。リアンプの後ろ、リバーブとシリアル・ループ回路のすぐ前にあります。エフェクト・スイッチを入れると、このエフェクトループが稼働します。後述のシリアル/バラレル・ループの操作説明を参照してください。

フットスイッチ/MIDIプログラム (3)

このスイッチには、以下の2つの機能があります。

スイッチを1度押すと、フットスイッチ・プログラム・モードに入り、赤いライトが点灯したままになります。

スイッチを2度押すと、MIDIプログラム・モードに入り、赤いライトが点滅します。

フットスイッチ・プログラムと使用方法

JVMシリーズには、設定可能な新型のフットスイッチが付属しています。フットスイッチをアンプに接続するには、標準的なモノラル1/4"ジャック・ケーブルが必要です。ギター用ケーブルはどんなものでも使用可能で、長さの制限はありません。

フロントパネル・フットスイッチ/MIDIプログラム・スイッチがオフの時は、フットスイッチは上書き防止モードで稼働し、スイッチが押し込まれた瞬間に命令を実行します。

フットスイッチ・プログラム・モード(赤いライトが点灯)に入るとフットスイッチをプログラミングできます。フットスイッチとアンプは完全に稼働し続けますが、通常のモードとは異なり、フットスイッチを放した時に命令が実行されます。

それぞれのフットスイッチには、**プリセット保存とスイッチ保存**という2つの稼働モードがあります。

プリセット保存モードでは、どのフットスイッチも現在のアンプの状況を保存するよう設定できます。使用中のチャンネル、マスター、エフェクト、リバーブの状態が保存され、同じフットスイッチを押した時に呼び出されます。現在の状態を保存するには、以下の簡単な手順に従ってください。

アンプをフットスイッチ・プログラム・モードにセットします（赤いライトが点灯）。

希望のフットスイッチを3秒ほど押したままにします。

エフェクト・フットスイッチのLEDが何度か点滅し、プリセットが保存されたことを示します。

スイッチ保存モードでは、どのフットスイッチもフロントパネル・スイッチと同じ機能を持つよう設定できます。アンプはフロントパネルで操作した時と同様に反応します。

フロントパネル・スイッチはすべてフットスイッチに割り当てられます。唯一の例外はフットスイッチ／MIDIプログラム・キーで、これはフットスイッチに割り当てることができません。

フロントパネル・キーのいずれかのキー（フットスイッチ／MIDIプログラム・キーを除く）をいずれかのフットスイッチに割り当てするには、以下の簡単な手順に従ってください。

アンプをフットスイッチ・プログラム・モードにセットします（赤いライトが点灯）。

希望のフットスイッチを3秒ほど押したままにします。

フットスイッチを押した状態で、3秒以内に、割り当てたいフロントパネル・スイッチを押します。

エフェクト・フットスイッチのLEDが何度か点滅し、スイッチが割り当てられたことを示します。

これ以降、選択されたフットスイッチは、割り当てられたフロントパネル・スイッチと同様に機能します。

キーやプリセットは、制限なく、お好きな順番で割り当てることができます（フットスイッチ／MIDIプログラム・キーを除く）。フットスイッチの設定は、アンプではなく、フットスイッチ自体に保存されます。アンプの設定の変更は、フットスイッチの設定に影響をおよぼしません。

フットスイッチはホットスワップ可能で、接続後に自動的にアンプと同期します。しかし、フットスイッチ・コードはフットスイッチ側に接続してからアンプに接続することをおすすめします。

MIDIの操作

フットスイッチ／MIDIプログラム・スイッチを2回押すと、アンプはMIDI待機モードに入り、有効なMIDIプログラム変更命令を受信するまでLEDが点滅します。

MIDIプログラム変更命令を受信すると、アンプは現在の状態（チャンネル、エフェクト、リバーブ、マスターの設定）を受信したMIDIプログラム番号に保存します。MIDIプリセットは最大128まで保存できます。

MIDIデータの入力を待たずにこの状態から出るには、フットスイッチ／MIDIプログラム・スイッチを再び押します。

MIDIチャンネルについて：デフォルトではアンプはMIDIチャンネル#1の信号を受信するよう設定されていますが、以下の手順に従い、16あるMIDIチャンネルのうちのどのチャンネルの信号を受信するようにも設定できます。

アンプの電源を切ります（スタンバイではなく、電源スイッチ）。

フットスイッチ／MIDIプログラム・スイッチを押したままにします。

アンプの電源を入れます（電源スイッチ）。

フットスイッチ／MIDIプログラム・スイッチを放します。ライトが点滅します。

MIDIペダルボードまたはその他のMIDI機器を使って、MIDIのコマンドを何か送ります。

アンプはどのチャンネルが入ってきたかを探知し、そのMIDIチャンネルの信号だけを受信するよう設定します。これ以降、以前に保存したMIDIプリセットは、以前にどのチャンネルを使用したかにかかわらず、新しいチャンネルだけで稼働します。これにより、他の外部の機器とMIDIの衝突が発生しても、迅速に再設定ができます。

選択したMIDIチャンネルから出たい時は、MIDIデータを待ちながらフットスイッチ／MIDIプログラム・スイッチを押します。

リアパネルの操作

シリアル／パラレル・エフェクトループ (12)

JVMには、シリーズ／パラレル・エフェクトループが搭載されています。外部のエフェクト機器の入力をJVMのセンド・ジャックに接続し、エフェクトの出力をJVMのリターン・ジャックに接続します。前述の通り、このエフェクトループはフロントパネルからの操作でバイパスでき、エフェクトの量はミックス・コントロールで調節できます。

+4dBu／-10dBVスイッチを使い、プロ使用の機器(+4dBu設定)またはエフェクト・ペダルなどギター・レベルのエフェクト(-10dBV設定)に合わせてループを設定します。

ミックスをウェットに設定するとシグナルはすべて外部のループを通り、ドライへ回すにつれてダイレクト・シグナルが加わります。これにより、ダイレクト・シグナルを失ったり、劣化させたりせずにお好みの量の外部エフェクトをミックスできます。

ウェットとドライのシグナルをミックスする時は、外部のエフェクト・プロセッサの出力はダイレクト・シグナルを除去するよう設定します。そうしなければ、再びアンプの中でミックスされる時に、望ましくない位相調整効果が発生する可能性があります。外部のエフェクトを接続後にアンプのサウンドが薄くなった場合は、プロセッサの出力からダイレクト・シグナルが戻っていないことを確認してください。

注：外部のプロセッサを接続せずにエフェクトループをオンにしてミックス・コントロールをウェットに設定すると、アンプはミュートされます。

パワーアンプ・インサート／シリアル・ループ (13)

マスター・コントロールのすぐ前に接続されたバス・インサート・ループです。これはライン・レベルのループであるため、シグナルの劣化を防ぐため、ヘッドルームが多い装置の使用をおすすめします。リターン・ジャックだけに接続することにより、JVMのパワーアンプ部がプリアンプ部に優先されます。

マスター・コントロールとエミュレーテッド・ラインアウトはシリアル・ループの後ろにあるため、外部のプリアンプを使用中でも、これらの機能を利用できます。このループはバイパス・スイッチを押して回路から外すことができますが、シリーズ／パラレル・ループと違い、このスイッチはプログラミングできません。

エミュレーテッド・ラインアウト (14)

マスターボリュームより前のシグナルを、4x12スピーカー・キャビネット・エミュレーターを通して処理し、

電子的にバランスをとってこのコネクタから出力します。

フットスイッチ (15)

付属のフットスイッチを標準的なモノラル1/4"ジャック・ケーブルを使って接続します。付属のもの以外のフットスイッチを使用した場合は、何の効果もなく、アンプに無視されます。

MIDIイン／スルー (16)

お使いの外部のMIDI装置をMIDIインDINソケットに接続します。このコネクタの中のシグナルのコピーがMIDIスルー・ソケットから出力され、MIDI機器をデジチェーン方式で接続できます。JVMは入力されるデータを受信するだけでMIDIのコマンドを送信することはできませんのでご注意ください。

スピーカー出力 (11)

リアパネルには5つのスピーカー出力があり、それぞれに指定のインピーダンスが記載されています。

16Ω：16Ωのギター・キャビネットを接続します。

8Ω：8Ωギター・キャビネットを1台または16Ωのギター・キャビネットを2台接続します。

4Ω：4Ωのギター・キャビネットを1台または8Ωのギター・キャビネットを2台接続します。

警告：JVMアンプには5つのスピーカー出力がありますが、定格を上回るスピーカーの接続を試みないでください。安全な組み合わせは、1x16Ω、1x8Ω、1x4Ω、2x16Ω、2x8Ωです。この他のスピーカー構成はパワーアンプ部に負担をかけ、バルブまたは出力トランスの故障の原因になります。

ヒント&アドバイス

工場出荷時リセット

MIDIプリセットをすべて消去し、MIDIチャンネル#1を受信するよう設定します。1度消去されたメモリは回復できませんのでご注意ください。

アンプの電源を切ります(スタンバイではなく、電源スイッチ)。

チャンネル／ゲイン・スイッチを押したままにします。

アンプの電源を入れます(スタンバイではなく、電源スイッチ)。

2つのチャンネルの赤いライトが点滅します。

スイッチを放します。

出荷時リセットを確認するには、OVERDRIVE モード・スイッチを押してください。

中止する場合は、いずれか他のキーを押します。

フットスイッチ・リセット：

フットスイッチをリセットして工場出荷時の状態に戻すことができます。以下の通りの手順に従ってください。

フットスイッチのコードを取り外します。

フットスイッチ#4(右スイッチ)を押し続けます。

フットスイッチ・コードを接続します。

スイッチを放します。エフェクトのライトが点滅します。

フットスイッチのメモリを消去する場合は、スイッチ#3を押します。メモリを保存する場合は、#1から#2までのいずれかのスイッチを押します。1度消去されたメモリは回復できませんのでご注意ください。

スイッチを放すと、フットスイッチはアンブと同期します。

工場出荷時のデフォルトは以下の通りです。
フットスイッチ#1：CLEAN / CRUNCH モード
フットスイッチ#2：OVERDRIVE モード
フットスイッチ#3：マスター
フットスイッチ#4：リバーブ

ヒント

ヒント1：同じチャンネルの別のモードを、バランスをとるために異なるボリュームで使用することが可能です。これは特にCLEANチャンネルに有効です。フットスイッチのプリセットを2つ作り、マスター1またはマスター2をいずれかのモードに割り当てることによって簡単に実現できます。

シリアル／パラレル・エフェクトループにエフェクトを接続しない場合、ミックス・コントロールは、いずれかのチャンネルのもう1つのボリューム・コントロールとして使用することができます。

ヒント2：チューナー出力によってアンブをミュートするためには、チューナーをエフェクト・センドに接続し、CLEANチャンネルを選択します。ミックス・コントロールをウェットに設定し、エフェクトループをオンにします。このプリセットを前述の方法で保存し、例えば“チューナー”とラベルをつけます。当然、この設定では他のエフェクトをループに接続することはできません。

ヒント3：別のリアンプを使用してJVMのチャンネルと組み合わせる場合は、外部のリアンプ出力をパラレル・ループのリターンに接続し、ミックスをウェットに設定します。スプリッターを使い、外部のリアンプ入力をアンブの入力に接続します(グラウンドループを防止するため、アクティブ・スプリッターを使用して高いインピーダンスを維持するか、絶縁したものを使用する必要があるかもしれません)。エフェクトループをオン／オフすることによって外部のリアンプとJVMリアンプを切り替えることができます。

JVMのリバーブ回路はパラレル・ループの後ろに接続されているため、外部のリアンプにリバーブを加えるプリセットを作ることもできます。リバーブをオンにし、いずれかのチャンネルに、リバーブをオン、エフェクトをオンにしたプリセットを作り、フットスイッチに割り当てます。「外部のリアンプ+リバーブ」の設定になります。

さらに、リバーブを割り当てたのと同じ方法で、外部のリアンプと内部のリアンプの両方に異なるマスターレベルを割り当てることができます。

ヒント4：2つのヘッドを同時に使用するためのおすすめの手順は、“マスター”ヘッドのリアンプ出力を“スレーブ”ヘッドのパワー・アンブ入力に接続し、“スレーブ”アンブのパワー・アンブ・インサートをアクティブにします。

両方のヘッドのマスターボリュームを調節するには(マスターボリュームの回路はループの後ろに配置されているため)、両方のアンブを同じようにプログラミングしてMIDIコントロールを使用することをおすすめします。どちらかのアンブのMIDIインをもう1つのアンブのMIDIスルーに接続し、ペダルボードまたはMIDI機器を残ったほうのMIDIインに接続します。

技術仕様 — ヘッド

	JVM210Hヘッド	JVM205Hヘッド
パワー出力 (RMS)	100W	50W
バルブ	5xECC83 + 4xEL34	5xECC83 + 4xEL34
メインギター・入力インピーダンス	470kΩ	470kΩ
エミュレート出力・レベル	+4dBu	+4dBu
エフェクト・SEND・レベル切り替え	-10dBV,+4dBu	-10dBV,+4dBu
重量	22kg	17.5kg
サイズ (mm)	750 x 310 x 215	750 x 310 x 215

技術仕様 — コンボ

	JVM210Cコンボ	JVM205Cコンボ	JVM215Cコンボ
パワー出力 (RMS)	100W	50W	50W
バルブ	5xECC83 + 4xEL34	5xECC83 + 4xEL34	5xECC83 + 4xEL34
メインギター・入力インピーダンス	470kΩ	470kΩ	470kΩ
エミュレート出力・レベル	+4dBu	+4dBu	+4dBu
エフェクト・SEND・レベル切り替え	-10dBV,+4dBu	-10dBV,+4dBu	-10dBV,+4dBu
スピーカー	1Xビンテージ+1Xヘリテージ	1Xビンテージ+1Xヘリテージ	G12B
重量	34.5kg	29.5kg	26.5kg
サイズ (mm)	690 x 510 x 265	690 x 510 x 265	605 x 510 x 265

注：このアンプは欧州連合の電磁場適合性(EMC)規制法 [環境E1、E2、E3] および低電圧機器規制法に準拠しています。

欧州のみ — 注：JVM210H & JVM210Cの最高入力電流は52アンペアです。
JVM205H, JVM205C & JVM215Cの最高入力電流は26アンペアです。

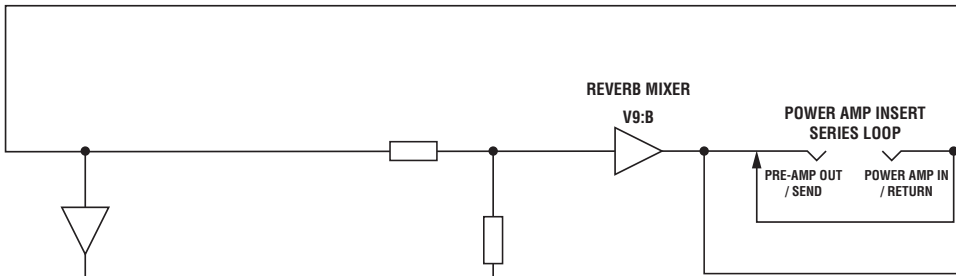
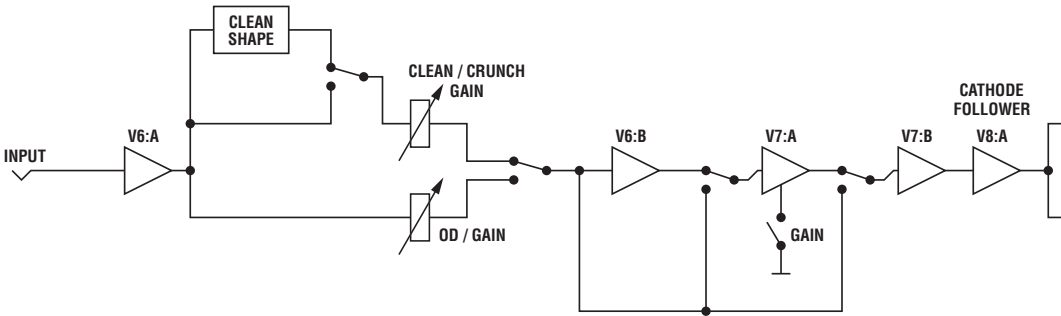
このアンプは連邦通信委員会(FCC)規定第15部の定めるB種デジタル装置の規制に準拠しています。

上記の規制は、装置を住宅地に設置した場合に電波の干渉を防止するために定められています。このアンプは高周波の電気を使用するため、無線周波帯の電波を発生させることがあります。注意書きに従って正しく設置しなければ、無線通信の障害の原因となります。しかし、特殊な設置をした場合は干渉が起らないという保証はありません。このアンプがラジオやテレビの受信の干渉の原因となった場合(装置の電源を入れたり切ったりすることによって確認できます)、以下の方法によって干渉をなくすようにしてください。

- ◆ 受信アンテナを調整するか、位置を変える。
- ◆ 干渉している受信機からアンプを離す。
- ◆ アンプを受信機とは別の回路にあるコンセントに接続する。
- ◆ ご購入の店、または電気店に相談する。

すべての注意書きに従い、警告を守ってください
この取扱説明書は保存してください

JVM 2 Channel Block Diagram

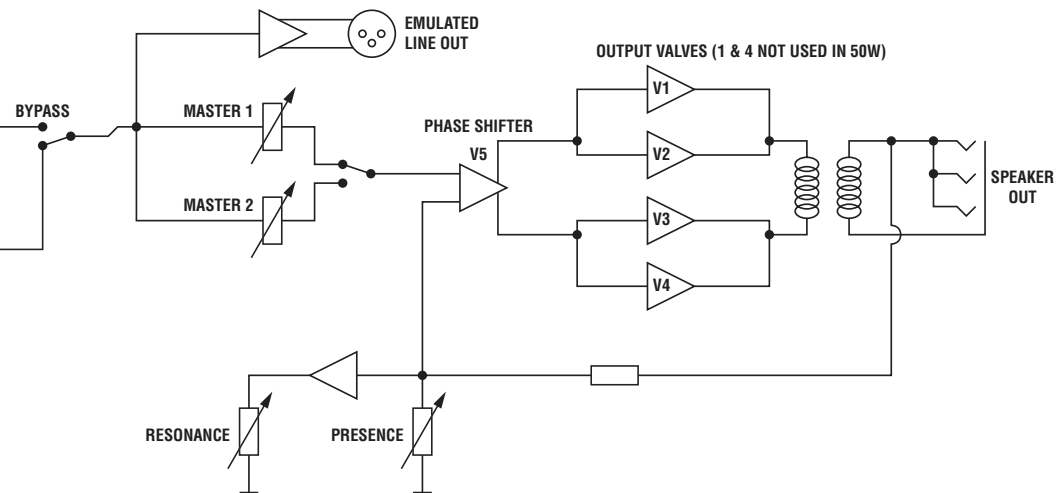
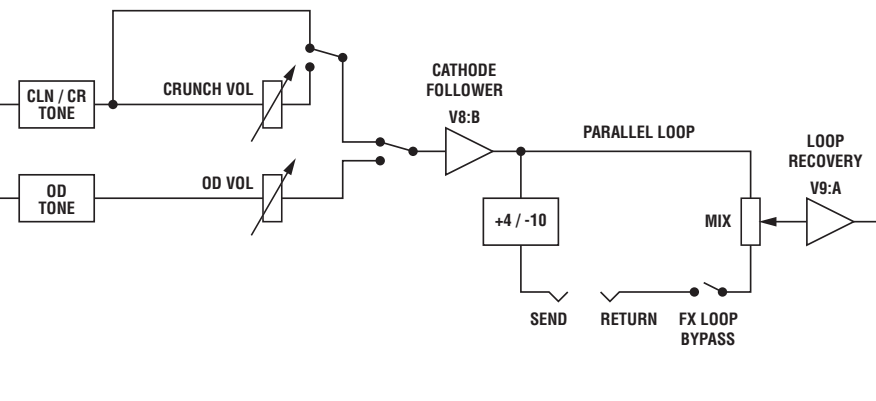


GAIN STAGES

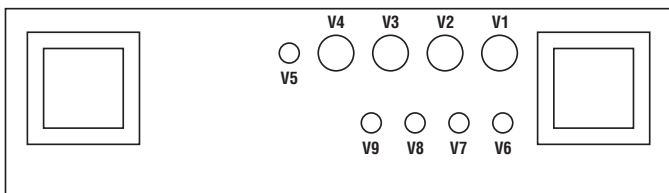
CLEAN GREEN : V6:A, V7:B

CRUNCH ORANGE : V6:A, V7:A GAIN OFF, V7:B
 RED : V6:A, V7:A, GAIN ON, V7:B

OD GREEN : V6:A, V7:A GAIN ON, V7:B
 ORANGE : V6:A, V6:B, V7:A GAIN OFF, V7:B
 RED : V6:A, V6:B, V7:A GAIN ON, V7:B



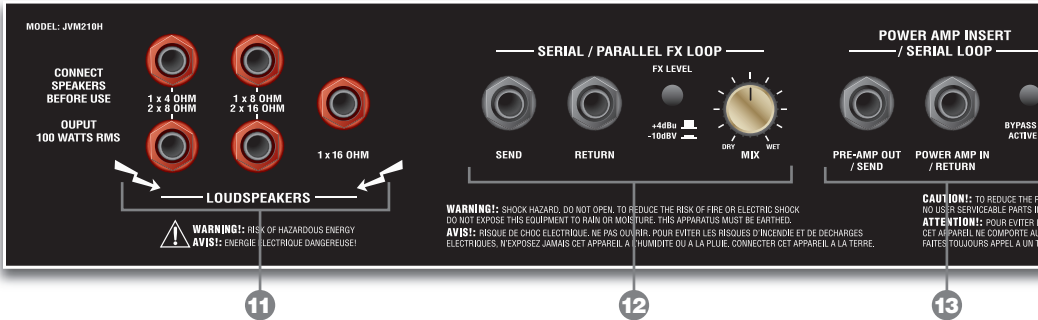
VALVE CHART



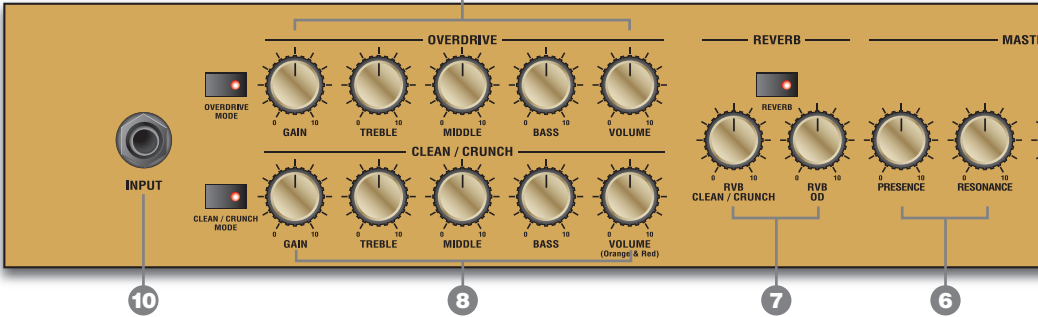
JVM210H / JVM205H front panel



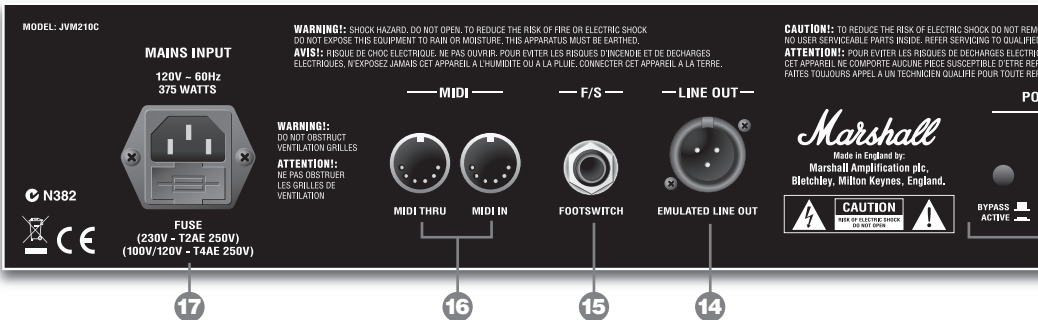
JVM210H / JVM205H rear panel



JVM210C / JVM205C / JVM215C front panel



JVM210C / JVM205C / JVM215C rear panel



8

CLEAN / CRUNCH

REVERB

VOLUME (Orange & Red) BASS MIDDLE TREBLE GAIN

OVERDRIVE

VOLUME BASS MIDDLE TREBLE GAIN

INPUT

6 **7** **9** **10**

Marshall
Made in England by
Marshall Amplification plc,
Bletchley, Milton Keynes, England.

CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK - DO NOT OPEN.

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER.
DANGER - REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
LES RISQUES DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES. NE PAS OUVRIR LE COUVERCLE.
DANGER - NE PAS RÉPARER QUE PAR DES SOINS QUALIFIÉS.
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIRE LE COUVERCLE.
DANGER - NE PAS RÉPARER QUE PAR DES SOINS QUALIFIÉS POUR TOUTE RÉPARATION.

— LINE OUT — — F/S — — MIDI —

FOOTSWITCH MIDI IN MIDI THRU

WARNING:
DO NOT OBSTRUCT VENTILATION GRILLES
ATTENTION:
NE PAS OBSTRUER LES GRILLES DE VENTILATION

MAINS INPUT

CE N382

120V - 60Hz
375 WATTS

FUSE
(230V - T2AE 250V)
(100V/120V - T4AE 250V)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

14 **15** **16** **17**

4

REVERB

MASTER FX LOOP

JVM 210C
100W Valve Amplifier

OFF ON

STANDBY / SILENT RECORDING POWER

5 **3** **2** **1**

POWER AMP INSERT / SERIAL LOOP

— SERIAL / PARALLEL FX LOOP —

POWER AMP IN / RETURN PRE-AMP OUT / SEND

FX LEVEL MIX DRY WET

RETURN SEND

CONNECT SPEAKERS BEFORE USE

OUTPUT 100 WATTS RMS

1 x 16 OHM

1 x 8 OHM 2 x 16 OHM

1 x 4 OHM 2 x 8 OHM

LOUDSPEAKERS

13 **12** **11**

My settings • Mis propias configuraciones • Meine Soundeinstellungen

O OFF



POWER



ON
STANDBY
/ SILENT RECORDING



FOOTSWITCH/
MIDI PROGRAM



FX LOOP



MASTER
2



MASTER
1



RESONANCE

MASTER



0 10



0 10



0 10

O OFF



POWER



ON
STANDBY
/ SILENT RECORDING



FOOTSWITCH/
MIDI PROGRAM



FX LOOP



MASTER
2



MASTER
1



RESONANCE

MASTER



0 10




0 10




0 10


INPUT




OVERDRIVE MODE




OVERDRIVE
MODE




0 10




0 10



0 10




0 10




0 10

OVERDRIVE


CLEAN / CRUNCH MODE




CLEAN / CRUNCH
MODE




0 10




0 10



0 10




0 10




0 10
(Orange & Red)

CLEAN / CRUNCH


REVERB




REVERB




0 10




0 10



0 10




0 10




0 10

MASTER


INPUT




OVERDRIVE MODE




OVERDRIVE
MODE




0 10




0 10



0 10




0 10




0 10

OVERDRIVE


CLEAN / CRUNCH MODE




CLEAN / CRUNCH
MODE




0 10




0 10



0 10




0 10




0 10
(Orange & Red)

CLEAN / CRUNCH


REVERB




REVERB




0 10




0 10



0 10



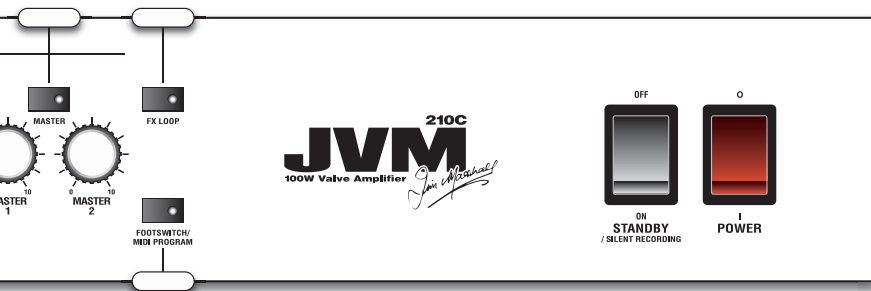
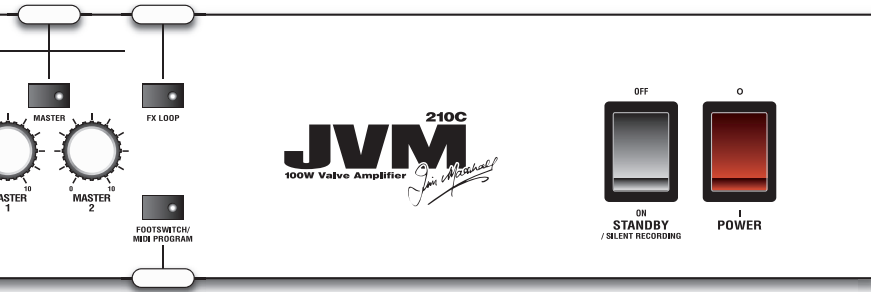
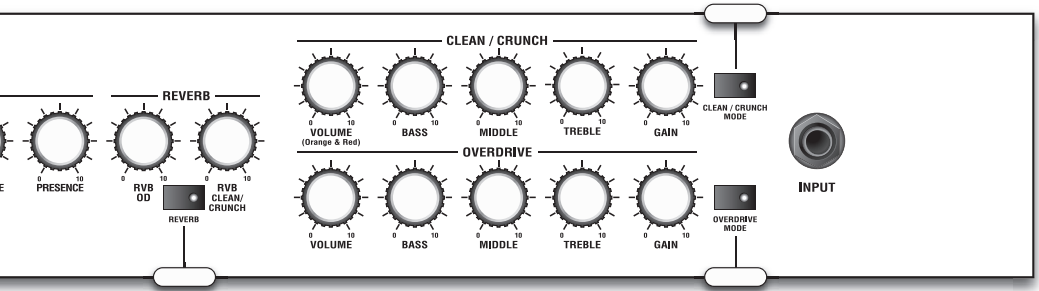
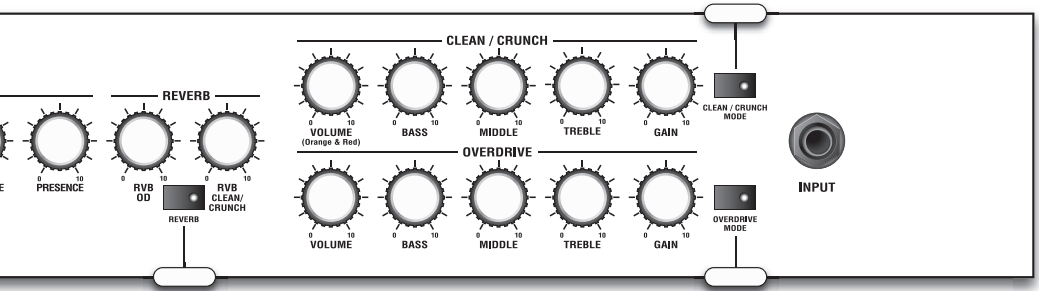
0 10



0 10

MASTER

tellungen • Mes réglages • マイ・セッティング





MARSHALLAMPS.COM



Marshall Amplification plc, Denbigh Road,
 Bletchley, Milton Keynes, MK1 1DQ, England.
 Telephone: +44 (0) 1908 375411 | Fax: +44 (0) 1908 376118
 Registered in England. Registered Number: 805676

Whilst the information contained herein is correct at the time of publication, due to our policy of constant improvement and development, Marshall Amplification plc reserves the right to alter specifications without prior notice.